



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 9 повестки дня:

	Стр.
Общие прения (<i>продолжение</i>):	
Выступление г-на Хименеса (Доминиканская Республика)	557
Выступление г-на да Луша (Острова Зеленого Мыса)	560
Выступление г-на Гуриновича (Белорусская Советская Социалистическая Республика)	565
Выступление г-на Конте (Сьерра Леоне)	569
Выступление г-на Горна (Люксембург)	574
День памяти Шри Джаяпракаша Нараяна, Индия	577

Председатель: г-н Салим Ахмед САЛИМ
(Объединенная Республика Танзания).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (*продолжение*)

1. Г-н ХИМЕНЕС (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить вас с избранием на высокий пост и выразить нашу веру в вашу мудрость и исключительный опыт в решении вопросов, затрагивающих государства, представленные в Организации Объединенных Наций, а также от имени правительства Доминиканской Республики передать поздравления и благодарность персоналу Ассамблеи за инициативу, проявленную в целях включения в повестку дня тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи пункта

125. Этот пункт касается мер по оказанию помощи моей стране и Сообществу Доминики, малой стране, в которой, как и в нашей стране, имели место большие разрушения в результате бушующего урагана, циклонов в Карибском районе.

2. Мы должны признать, что это также является вкладом в дело мира, за что героически борется Организация Объединенных Наций, вкладом, который в подобных обстоятельствах принимает во внимание не только бедствия войны, но и разрушительные силы природы. Ураган привел к трагедии, которую переживают народы, страдающие не только от голода и недоедания, но и от многочисленных печальных последствий, вызванных подрывом экономики — все это глубоко нас волнует. Это можно сравнить с тем, что происходит, когда развязывается война, апокалиптическая фигура, направленная на искоренение конституционного инструмента Организации Объединенных Наций.

3. Менее чем за пять дней наша страна стала жертвой двух жестоких ураганов, которые вызвали истинную трагедию, ужас и хаос среди жителей этой страны, ожидавших с надеждой мира и труда в атмосфере демократии, в которой доминиканское

правительство уже приступило к выполнению программ экономического развития страны и мобилизовало все производительные силы во многих в научном плане новых и революционных аспектах, чтобы наилучшим образом использовать находящиеся в нашем распоряжении ресурсы.

4. Эти бедствия неожиданно разрушили все, что нам удалось достичь за последний год.

5. Доклад, подготовленный ЭКЛА¹ и распространенный среди представителей государств — членов данной Организации, отражает масштабы ущерба, нанесенного нашей стране этими ураганами. Для пользы всех присутствующих делегаций мы хотели бы обратить ваше внимание на оценку, данную в представленном нам документе, с надежной точностью отражающем катастрофическое положение, в котором в настоящее время оказалась доминиканский народ.

6. Как и Доминика, мы сейчас сталкиваемся с неизбежной необходимостью ликвидации огромного понесенного нами ущерба, отбросившего нас далеко назад в процессе развития, к которому мы решительно и настойчиво приступили, осуществляя трудную задачу обеспечения средствами существования оставшихся в живых тысяч жертв, которые стали беженцами и нуждаются в немедленном предоставлении соответствующего постоянного жилья. Многие из них нуждаются в срочной медицинской помощи, чтобы пережить катастрофу, вызвавшую голод, нищету и многие другие жестокие страдания.

7. Учитывая катастрофическое положение, в котором в настоящее время находится Доминиканская Республика в результате разрушений, вызванных ураганами, прошедшими через ее территорию в августе и сентябре и нанесшими большой ущерб населению страны и частной собственности, всемирная Организация, ее специализированные учреждения и региональные системы, а также многие страны этого региона, — как Северной, так и Южной Америки — как и страны других частей мира, пришли на помощь нашей стране, что позволяет нам заявить, что мы не одиноки в огромном испытании, выпавшем на долю Доминиканской Республики. Мы также хотели бы особенно упомянуть ПРООН, Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий [ЮНДРО], Всемирную продовольственную программу и другие организации, которые предприняли срочные и эффективные меры в первые же часы катастрофы.

8. Этот опыт, являющийся результатом разрушительной силы природы, напоминает нам, что Организация Объединенных Наций делала не только то, что она уполномочена делать в соответствии с уставными принципами, но и во многих случаях

¹ См. документ E/CEPAL/G.1098/Rev.1.

выходила за рамки своей компетенции, чтобы облегчить критическое положение путем осуществления гуманитарных программ, включающих оказание помощи в случае кризисов, которые время от времени охватывают территории соответствующих государств.

9. В связи с этими событиями у моего правительства возникли некоторые идеи, осуществление которых могло бы привести к созданию определенного спокойствия и уверенности в отношении островов, находящихся в невыгодном географическом положении, как, например, моя страна, и являющихся первыми жертвами, поскольку они расположены на пути прохождения тропических ураганов. Такая разрушительная сила ежегодно неизбежно угрожает экономической структуре этих стран во время плохой погоды.

10. Судьба Антильского архипелага заставила нас сейчас, когда мы подошли к тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, информировать Генерального секретаря о предложении президента Доминиканской Республики Антонио Гусмана, согласно которому всемирная Организация с присущей ей готовностью оказывать защиту и помощь народам, в частности ее государствам-членам, путем осуществления программы мира должна принять решение о создании постоянного фонда для конкретных целей, который давал бы возможность оказывать помощь островам Карибского бассейна в подобных трагических обстоятельствах, к сожалению, неизбежно повторяющихся из года в год.

11. Доминиканская Республика, которая гордится тем, что она является одним из государств-основателей данной Организации и американской региональной системы, недавно вновь проявила дух международного сотрудничества, предприняв вместе с Республикой Гватемала и Соединенными Штатами Америки мирные усилия для того, чтобы найти решение конфликта в Республике Никарагуа, который был готов распространиться на другие страны. В ходе этой миссии посредника, выполненной в духе равенства и взаимного уважения, что является существенным элементом норм невмешательства и гарантируется по Уставу данной Организацией, а также межамериканской юридической системой было сделано все возможное для решения весьма трудной задачи, усложненной политическими страстями, в разгаре которых звучали скрытые династические мотивы.

12. Переговоры, направленные на поиски конституционной формулы, которая позволила бы прекратить братоубийственную войну, были блокированы, и в конечном счете мир пришлось установить силой оружия. Тем не менее Доминиканская Республика испытывает удовлетворение в связи с тем, что она принимала участие в качестве посредника в поисках такого урегулирования этого конфликта, которое было бы наименее болезненным для братской Республики Никарагуа.

13. Кроме того, мы должны признать, что создание в Никарагуа Совета национальной реконструкции спасло демократию в этой стране, и мы верим, что она сохранится надолго. Проблема Никарагуа — это проблема свободы, за которую борются страны, пережившие рабство и осудившие его как

анахронизм, которому нет места в современном мире.

14. В таком же духе международного сотрудничества Доминиканская Республика поддерживает всемирный энергетический план, предложенный Мексикой [11-е заседание, пункты 66—67] для всех без исключения стран мира — как производящих, так и не производящих нефть. Цель этого плана — обеспечение постепенного перехода — упорядоченного и на справедливой основе — к новому историческому процессу, который открыл бы многие более реальные перспективы для прогресса человечества.

15. Говоря об этом, правительство Доминиканской Республики выполняет свой долг, в основе которого лежит стремление к действенному международному сотрудничеству; оно убеждено в том, что, несмотря на безусловную компетенцию в этом вопросе Организации американских государств [ОАГ], существует внутренняя связь между нашими двумя организациями, которая обусловлена целями сохранения мира и предотвращения войны как метода разрешения споров и конфликтов между государствами.

16. Нашей всемирной Организации, создание которой в результате второй мировой войны является величайшим историческим событием века, не всегда удавалось избегать иногда злобной критики, утверждавшей, что, несмотря на средства, имеющиеся в ее распоряжении, она оказывалась неспособной предотвращать вооруженные конфликты, вспыхивавшие и продолжающиеся возникать в различных частях мира. Те, кто придерживается такого мнения, склонны игнорировать трудности сохранения мира в таком мире, который еще не смог полностью залечить материальные и моральные раны, нанесенные человечеству двумя мировыми войнами.

17. Человек несовершенен, и в этом корень зла, которое будет существовать до последнего судного дня, но которого мы могли бы избежать, если бы вместо накопления ядерного оружия, ракетных боеголовок, управляемых ракет человек в грядущие столетия смог избавиться от отрицательных последствий своего происхождения. Мы, однако, можем быть уверены в том, что наша Организация со всей тщательностью выполнит в духе неоспоримого реализма все требования для достижения своих основных целей.

18. Отнюдь не удовлетворительными событиями, происшедшими с момента подписания 34 года назад Устава, были те, которые можно характеризовать как отдельные, являющиеся прямым следствием несовершенства человека и нации. Мы должны, однако, признать, что эти случайные и спорадические отклонения были вызваны главным образом теми же государствами, которые основали эту Организацию и от которых исходят споры и разногласия, отсутствие взаимопонимания, международного сотрудничества и прежде всего отсутствие доверия, наблюдающееся в большей части мира.

19. Если это приемлемо, то не менее приемлемым является тот факт, что очень важно подготовить перечень несовершенств исторического развития всемирной Организации, который докажет нам, что

одной из целей ее существования является предотвращение войны и поддержание мира. И именно это удалось сделать, хотя международная напряженность, «холодная война» и геополитические факторы подрывали мирное сосуществование всех народов, борющихся в духе убежденности — или в духе согласия — за торжество мира, и хотя в некоторые периоды «разрядке» удавалось уменьшить беспокойство, вызванное гонкой вооружений.

20. В последнее время мы ощущаем, что достигнутый прогресс немного облегчил те положения, которые существуют уже несколько лет и все еще ожидают разрешения. Многие случаи такого рода можно было бы привести в качестве примеров, когда отдельные вооруженные конфликты не вылились в агрессивную войну таких масштабов, как первая и вторая мировые войны.

21. Я думаю, что мы не ошибемся, если скажем по справедливости: как неустойчив был бы мир, если бы не существовала наша Организация. У нее есть недостатки, — некоторые из них врожденные — как, например, право вето, которое было решающим с самого основания этой Организации в такой степени, что уже в Сан-Франциско говорилось, что если бы не было вето, не было бы и Устава.

22. В последние годы мы были рады тому, что ряд конфликтов не перерос в подлинную войну и что спокойной дипломатии удавалось предотвратить взрывы. Можно привести хотя бы два примера. Давайте вспомним события на Ближнем Востоке и в Центральной Америке, которые еще свежи в нашей памяти.

23. Мы не можем также не сказать о духе Кэмп-Дэвида и о поистине дипломатическом терпении Соединенного Королевства в его мирных усилиях, направленных на урегулирование аномального положения в Африке, что обеспечит политическое равновесие на юге Африки.

24. С другой стороны, рассматривая прогресс, достигнутый в доработке мирного договора между Египтом и Израилем, подписанного 26 марта 1979 года, мы не можем забывать о чаяниях палестинцев и не можем не уважать солидарность арабских стран, которые внесли столь огромный вклад в историю цивилизации. Однако необходимо продолжать поиски соответствующих формул для обеспечения мира в рамках безопасных и постоянных границ в этом беспокойном районе.

25. Надо сказать, что новый факт наивысшей важности только что вошел в качестве новой страницы в историю Америки, когда в соответствии с соглашением между Соединенными Штатами Америки и Панамой по уточнению статуса канала, соединяющего два океана и разделяющего две Америки, одна из основных частей соглашения была выполнена, что приведет к полному осуществлению суверенитета Панамы над этим морским путем при всей полноте власти.

26. Это решение поистине является примером того, как много мы можем добиться в рамках справедливости и доброй воли государств, когда дальновидные государственные деятели, преисполненные самых благородных идей, перед лицом требований истории приходят к согласию в отношении принятия решений.

27. На фоне приливов и штормов международной политики мы должны также признать, что наша всемирная Организация достигла успехов во многих областях, где международная напряженность и холодная война держали мир — беспокойный мир, каким он сейчас является, — в состоянии тревоги. Я имею в виду растущий прогресс, достигнутый в различных областях прав человека.

28. Нельзя игнорировать мудрость и справедливые решения Комиссии по правам человека, являющейся частью механизма Организации Объединенных Наций. Это утверждение было бы неполным, если особо не отметить тот весьма важный факт, который влияет на права человека в этом районе Америки и выражается в сильных волнениях в некоторых странах, где весь свободолюбивый народ был ввергнут в кровопролитие, прежде чем он добился своей свободы. Так по существу было в Никарагуа, а также в других странах, где все еще не было возможности справиться с этим злом, которое иногда, кажется, отступает, но в другие моменты вызывает новые кризисы.

29. На этих примерах мы должны признать, что создание Межамериканского суда прав человека, находящегося в немилитаристской столице Коста-Рики, завершает процесс развития прав человека, который уже начат соответствующей комиссией в рамках ОАГ. Хотя и верно, что создан такой орган защиты прав человека, как Межамериканский суд прав человека, тем не менее верно и то, что ускоренные изменения в политической позиции Америки требуют нового притока энергии с тем, чтобы ответить на требования нашего времени в данной части мира.

30. Мы уверены, что многие государства — члены Организации согласятся с тем, что это является настоятельной необходимостью, если они не хотят видеть эту региональную организацию в полустатическом состоянии и состоянии упадка.

31. Суд в рамках региональной системы — это нововведение и блестящий эксперимент, который даст положительные результаты и в один прекрасный день приведет к созданию во всемирной Организации судебного органа такого же рода, однако более широкого охвата.

32. В том, что касается Доминиканской Республики, то мы можем заявить здесь, что достигли значительного прогресса в этой области на основе комплексной программы развития страны, осуществляемой правительством Доминиканской Республики и требующей в настоящее время создания международных условий, которые не помешали бы этим усилиям, которые глава доминиканского государства предлагает удвоить со всей решимостью и энергией во всех областях развития страны.

33. Кроме того, Доминиканская Республика хотела бы еще раз подтвердить свою поддержку основных принципов международных экономических отношений, как это отражено в Хартии экономических прав и обязанностей государств [резолюция 3281 (XXIX)]. Здесь, как и в случае со всеми латиноамериканскими странами, в частности теми, кто производит сырьевые товары, мы призываем развивающиеся страны строить свои экономические отношения таким образом, чтобы принимать во внимание интересы других стран, в частности для того,

чтобы избегать любых акций, которые наносили бы ущерб интересам развивающихся стран.

34. Проявлена инициатива, которая несомненно могла бы быть осуществлена путем диалога в рамках равноправия и взаимного уважения и с учетом сложных обстоятельств этого вопроса и которая могла бы уменьшить риск для международной безопасности, находящейся под угрозой очагов кризиса — создание такого нового международного экономического порядка, который гарантировал бы на данном этапе развития цивилизации то, к чему она стремится.

35. Имеется метод, который является весьма эффективным в деле решения проблем безопасности, он записан в Уставе нашей Организации и его применение дало положительные результаты. Речь идет о принципе самоопределения народов. Именно такова суть предоставления независимости колониальным странам и народам [пункт 18 повестки дня].

36. На протяжении ряда лет события показали, что политика, направленная на удовлетворение этих чаяний стран, завершивших эволюционный процесс развития, доказала свою справедливость и оправдала их устремления к свободе и независимости. Доминиканская Республика, как и все свободные страны Америки, должна была пройти через этот процесс. Отсюда и положение, которое преобладает сегодня в американском регионе. При таких обстоятельствах доминиканский народ пережил и испытал это на себе, и, несмотря на все невзгоды нашей судьбы, почти все его сыновья являются сынами свободы.

37. Сколь бы трудным ни был путь в судьбе свободных народов, он является путем мира и согласия между людьми и странами. Исходя из таких убеждений, мы должны признать, говоря словами жертвы кубинской независимости Хосе Марти, справедливость высказывания о том, что «наше вино может быть горьким, но оно наше вино».

38. Поэтому позвольте мне приветствовать с распростертыми объятиями небольшой остров Карибского бассейна Сент-Люсия, вступивший в члены Организации Объединенных Наций. Несмотря на его небольшие размеры, он является гигантским по своему духу и по своему желанию выполнить обязательства, возлагаемые на него задачей по прекращению войны и поддержанию мира во всем мире, и он уже продемонстрировал свою преданность принципам, которыми мы все руководствуемся.

39. Эта идея о мире должна ежедневно напоминаться людям и странам с тем, чтобы с течением времени она перестала быть утопией, а человек мог бы тогда сказать, что он достиг невозможного. Поэтому Доминиканская Республика присоединяется к недавней инициативе Коста-Рики в отношении создания в рамках системы Организации Объединенных Наций Университета мира².

40. И, наконец, позвольте мне воспользоваться таким торжественным случаем и напомнить о

положении Устава, которое призывает все государства — члены нашей Организации, — а это является краеугольным камнем нашей политики в том, чтобы избежать опасности войны, и, возможно, синтезом всех целей, оправдывающих само существование Организации Объединенных Наций, — проявлять терпимость и стремиться жить в мире, как добрые соседи.

41. Г-н ДА ЛУШ (Острова Зеленого Мыса)³: Около четырех лет назад мы впервые прибыли на Генеральную Ассамблею после долгой борьбы за национальное освобождение, которое позволило народу Островов Зеленого Мыса осуществить свое неотъемлемое право впервые встать на свои ноги, самим подумать в условиях свободы и мира о строительстве общества в соответствии с его глубокими чаяниями в деле достижения справедливости и прогресса всеми народами, представленными здесь, которые заложили основы Организации Объединенных Наций.

42. Воодушевленная идеалами, заложенными в нашем Уставе, Республика Острова Зеленого Мыса обрела свой суверенитет, она уважает принципы, которыми сегодня руководствуется международное сообщество — все время растущий круг суверенных государств, осознавая свою ответственность как государства-члена и полностью понимая свою роль в сообществе наций, она всегда поддерживала и демонстрировала полное доверие к Организации Объединенных Наций. Наша Организация сегодня откликается на законные чаяния стран «третьего мира», она открыта требовательным течениям современной истории и меньше, чем раньше, подвержена эгоистическим тенденциям, поскольку мы стали более реалистичными и более демократичными в подходе к проблемам. Все более важная роль, которую эти страны играют в нашей Организации, укрепляет наши убеждения и подкрепляет наши надежды на то, что мы предприняли значительный шаг вперед в деле установления более демократического порядка в международных отношениях.

43. Мы пользуемся данной возможностью, чтобы приветствовать Республику Сент-Люсию, которая только что стала членом этой Организации, что еще больше подкрепляет наши убеждения.

44. Прошло четыре года с момента нашего присоединения к этой уважаемой Организации в качестве независимой страны, и с тех пор мы имели возможность проверить политическую зрелость данной Ассамблеи и взвесить важные возможности действовать, имеющиеся у нашей Организации. Эффективность Организации постоянно подвергается проверке в результате меняющихся политических соображений государств-членов, и мы должны укреплять эту эффективность, чего требуют члены международного сообщества, все более осознающие свои обязанности и обязательства. Эта эффективность определяет важные потребности наших народов, требования стран, подвергшихся разграблению, и государств, не имеющих ресурсов, когда они сталкиваются со многими опасными проблемами, затрагивающими международное сообщество в области национального развития.

² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пленарные заседания, 11-е заседание, пункт 119.*

³ Г-н да Луш говорил по-португальски. Французский перевод его выступления был представлен делегацией Островов Зеленого Мыса.

45. Международная обстановка после тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи настолько изменилась, что нам трудно охарактеризовать ее как позитивную, в особенности, если иметь в виду следующие факты: усиление международного экономического кризиса, отмеченного инфляцией, которая мешает усилиям международного сообщества и в особенности развивающимся странам достичь прогресса; энергетический кризис, который имел ужасные последствия для наших экономик; продолжение существования очагов волнений, которые, если их не ликвидировать, вполне могут поставить под угрозу международный мир; возникновение конфликтов с новыми особенностями, что грозит нарушить прочное геополитическое равновесие; и, наконец, усилия, которые до сих пор были безуспешными, по примирению позиций промышленно развитых стран с позициями развивающихся стран в переговорах, которые должны привести к установлению нового международного экономического порядка, более справедливого и равноправного.

46. Перед лицом всех этих разнообразных обстоятельств, которые нам надлежит по возможности объективно рассмотреть, вы, г-н Председатель, должны попытаться охватить весь сегодняшний комплекс факторов, лежащих в основе интересов государств, и провести наши прения таким образом, чтобы поддержать усилия всех тех, кто стремится осуществить справедливые решения, удовлетворяющие народы, которые мы представляем. В этом вы будете иметь нашу полную поддержку. Вы являетесь заслуженным дипломатом, знакомы со сложностями международной политики, являетесь неустанным борцом за справедливое дело, а также принимаете активное участие в нашей борьбе за идеалы Организации Объединенных Наций. Когда мы вели борьбу за свое освобождение, ПАИГК⁴ нужна была помощь всех друзей для защиты нашей свободы, и наша партия всегда находила поддержку в вашем лице. Вы были другом по оружию, глубоко преданным делу нашей борьбы за свободу, и вы полностью отождествляли себя с нашими целями справедливости и прогресса.

47. Мы хотели бы выразить нашу глубокую признательность и чувство глубокой солидарности, объединяющие нашу страну и Объединенную Республику Танзания, которая в интересах своего народа строит общество достоинства и мужества под просвещенным и мудрым руководством вашего уважаемого руководителя Джулиуса Ньерере. Объединенная Республика Танзания является братской страной, которая вызывает восхищение у народа Островов Зеленого Мыса, и мы гордимся теми отношениями, которые объединяют нас с момента достижения нашей независимости.

48. Мы хотели бы выразить признательность предыдущему Председателю г-ну Индалесио Льевано, который благодаря своему политическому опыту и компетентности успешно руководил работой прошлой сессии. Она была трудной во всех отношениях.

49. Мы также хотели бы воспользоваться этой возможностью и отдать должное Генеральному

секретарю г-ну Курту Вальдхайму, который по-прежнему спокойно, тактично и с чувством ответственности охраняет будущее нашей Организации. В этот сложный, полный событий период его мудрость и широта взглядов помогли ему понять международные проблемы, и он вновь внесет свой вклад в наши прения и поможет осуществить решения по различным волнующим нас трудным проблемам. Мы хотели бы также выразить ему нашу поддержку за его похвальные усилия по осуществлению решений Ассамблеи и уважению принципов, содержащихся в Уставе Организации Объединенных Наций; мы хотели бы также добавить, что всегда готовы помочь ему в выполнении многочисленных трудных задач.

50. В прошлом году наш премьер-министр Педро Родригес Верона Пирес подчеркнул здесь важность нашего географического положения «на перекрестке народов и континентов»⁵ — положения, которое означает, что Островам Зеленого Мыса предназначено внести свой вклад в дело сближения народов мира.

51. Мы еще раз подтверждаем нашу решимость внести свой вклад в дело защиты мира и добрососедства между странами. Это означает, по нашему мнению, непоколебимое уважение основных принципов неприсоединения и, в частности, принципов невмешательства во внутренние дела, уважения суверенитета и территориальной целостности, мирного урегулирования споров и создания условий для плодотворного и справедливого сотрудничества между государствами.

52. Мы хорошо осознаем, что эти принципы и необходимые правила мирного сосуществования между народами в наши дни не могут быть полностью осуществлены до тех пор, пока между народами не будет полной взаимности. Все угнетенные народы мира должны получить от этого пользу.

53. Что касается положения в Африке, то мы не можем не вспомнить имени одного человека — великого борца за свободу и главы государства Агостиньо Нето, которому Генеральная Ассамблея воздала должное при открытии сессии. Убежденный, воинствующий и непоколебимый борец за дело народов Агостиньо Нето всю свою жизнь посвятил ангольскому народу и бескорыстно и мужественно как один из лучших сынов Африки принимал участие во всех современных событиях в Африке — континенте, который стремится обрести свое подлинное лицо. Его кончина является невосполнимой утратой для Африки, для стран «третьего мира» и для всех народов, которым дороги мир и справедливость. Он, несомненно, был одним из величайших руководителей и храбрых защитников.

54. Мы с сожалением и растущей тревогой отмечаем, что на юге нашего континента с момента нашей последней сессии расистскими режимами меньшинства осуществляются многочисленные маневры, с тем чтобы обездолить народы Намибии и Зимбабве и отнять у них их неотъемлемое право на независимость, мир, справедливость и прогресс. Эти маневры, которые очень многообразны, на-

⁴ Африканская партия независимости Гвинеи и Островов Зеленого Мыса.

⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пленарные заседания, 23-е заседание, пункт 222.*

правлены на увековечение системы господства и эксплуатации, которая была отвергнута международным сообществом, а также на то, чтобы сохранить союзы, способствующие этому господству.

55. Так называемое «внутреннее урегулирование», которое представляет собой приведение к власти «правительства» в результате «конституционной ассамблеи», служит интересам только расистского меньшинства и является неприемлемым.

56. Недавняя Ассамблея глав государств и правительств Организации африканского единства, проходившая в июле в Монровии, категорически отвергла эти попытки одурачить народы Зимбабве и Намибии, сформулировав четкие рекомендации в отношении возможного признания любого маринеточного режима [см. А/34/552].

57. Желательно, чтобы переговоры, проходящие в настоящее время в Лондоне, привели к результатам, которые позволят народу Зимбабве достичь подлинной независимости, где не будет места планам и замыслам неокOLONIALISTОВ и расистов. Мы хотели бы выразить нашу уверенность в том, что народ Зимбабве под руководством своего освободительного движения, Патриотического фронта, покончит с этими маневрами, направленными на то, чтобы помешать осуществлению его основных чаяний быть свободным и независимым от колониального ига.

58. Народная организация Юго-Западной Африки [СВАПО] в Намибии по-прежнему является единственным представителем намибийского народа и заслуживает полной поддержки со стороны народов Африки, представленных в Организации Объединенных Наций. Нам кажется необходимым еще раз подтвердить, что единственным путем достижения справедливого решения, которое отвечало бы подлинным чаяниям народов этого района, была бы консолидация завоеваний освободительной борьбы и укрепление освободительного движения.

59. Организация Объединенных Наций, чьи резолюции из года в год попираются и игнорируются расистскими режимами, может перестать быть полезной, и их место могут занять некие неокOLONIALISTЬНЫЕ решения. Поэтому необходимо внести действенный вклад в дело свержения всех незаконных и объявленных незаконными режимов, которые никогда не будут проводить в жизнь основные чаяния народов этого региона.

60. Необходима повышенная бдительность со стороны международного сообщества в отношении развития положения в этих двух территориях. Нужно понять подлинный характер расистских режимов, потому что они несут ответственность за варварские кровавые акты агрессии против «прифронтовых» государств, особенно против Анголы, Мозамбика и Замбии.

61. Целью этих актов агрессии, совершенных в нарушение международного права, является дестабилизация положения в этих странах и создание положения, которое привело бы к прекращению деятельности национальных освободительных движений.

62. Расистские режимы Зимбабве и Намибии в Южной Африке по-прежнему удерживаются у вла-

сти, и все еще сохраняется нетерпимое положение, которое неоднократно осуждалось Генеральной Ассамблеей. Нарушение самых элементарных прав человека становится официальной политикой правительства. Этот бастион апартеида проводит политику бантустанизации, которую неоднократно осуждала Генеральная Ассамблея. Он совершает все больше и больше актов терроризма против независимых стран южной части Африки.

63. Мы глубоко убеждены, что при нынешнем положении необходимо предпринять другие согласованные меры по укреплению солидарности с освободительными движениями народов на юге Африки и только это может положить конец подобному положению, которое лежит тяжелым бременем на совести человечества и может привести к взрыву насилия, последствия которого невозможно предсказать.

64. Нынешнее положение в Западной Сахаре вызывает большую озабоченность у всех африканских стран и у народов мира, стремящихся к миру и справедливости. Действительно, перед лицом бескомпромиссной позиции, попыток закрепить агрессию и нарушений элементарных прав человека населения Западной Сахары ее народ под руководством Фронта ПОЛИСАРИО⁶ ведет решительную борьбу за осуществление целей и идеалов, которые международное сообщество превратило в принципы и законы.

65. Последняя Ассамблея ОАЕ, состоявшаяся в Монровии в июле, действуя ответственно и при полном понимании реальности положения, смогла определить некоторые принципы и цели справедливого урегулирования проблемы, подтвердив право народа Западной Сахары на самоопределение и независимость.

66. Вызывает озабоченность и сожаление, что правительство Марокко, игнорируя усилия и решения Организации африканского единства [ОАЕ], продолжает занимать неуступчивую позицию, что содействует усугублению опасного климата напряженности и подрывает усилия по обеспечению мира и стабильности в этом районе.

67. Мы искренне надеемся, что стороны подойдут к вопросу разумно и со здравым смыслом, что даст возможность осуществить рекомендации Специального комитета глав государств ОАЕ по Западной Сахаре и обеспечить справедливое урегулирование проблемы героического народа Западной Сахары, который слишком долго страдает. Только таким образом мы сможем предотвратить распространение конфликта до угрожающих масштабов, что нанесло бы серьезный моральный и материальный ущерб этому району и вызвало бы человеческие жертвы.

68. Равным образом мы не можем согласиться с колониальным положением, навязанным народу Восточного Тимора, который под руководством ФРЕТИЛИН⁷ продолжает бороться за полное осуществление своих чаяний к свободе и независимости.

⁶ Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Риоде-Оро.

⁷ Революционный фронт за независимый Восточный Тимор.

69. На Ближнем Востоке продолжается агрессия, а также проявление глубокой несправедливости в отношении народа, изгнанного со своей земли. Земли арабского народа подвергаются разграблению; у него отбирается священная для него земля.

70. Это положение продолжает вызывать глубокую озабоченность международного сообщества, которая неоднократно находила отражение в Генеральной Ассамблее и других органах Организации.

71. Мы по-прежнему убеждены, что мир на Ближнем Востоке должен быть всеобъемлющим, что независимость и безопасность всех народов района должны быть гарантированы в пределах безопасных и международно признанных границ.

72. Генеральная Ассамблея вновь должна потребовать полного ухода Израиля со всех оккупируемых палестинских и арабских территорий и потребовать возвращения палестинскому народу всех его неотъемлемых национальных прав, включая право на свободное и независимое палестинское государство. Необходимо призвать Израиль уважать решения Генеральной Ассамблеи и отказаться от политики агрессии, экспансии и грабежа.

73. Я хотел бы еще раз выразить нашу неуклонную поддержку Организации освобождения Палестины [ООП] — единственному законному представителю героического народа Палестины, а также выразить нашу убежденность в том, что окончательное урегулирование проблемы Ближнего Востока невозможно без участия ООП на основе равенства со всеми непосредственными сторонами конфликта.

74. Генеральная Ассамблея должна сделать все возможное для защиты территориальной целостности Ливана и восстановить мир и стабильность в этом государстве-члене. В противном случае следует опасаться, что положение станет еще серьезнее, что приведет к непредвиденным последствиям.

Заместитель Председателя г-н Ильюзка (Панама) занимает место Председателя.

75. Что касается Кипра, то переговоры между двумя общинами должны, наконец, привести как можно скорее к практическим решениям, с тем чтобы были осуществлены глубокие устремления кипрского народа к миру и справедливости, обеспечены единство и целостность этой страны в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

76. В то время как международное сообщество считает необходимым положить конец гонке вооружений и пойти по пути реального разоружения, определенному десятой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, необходимо признать также, что международное сообщество должно воспользоваться всеми возможными средствами для того, чтобы поставить под контроль нынешний опасный и дорогостоящий процесс, укрепить безопасность государств и придать разрядке универсальное и стабильное значение на всех пяти континентах.

77. В этом контексте недавнее подписание Договора между Советским Союзом и Соединенными Штатами об ограничении стратегических наступательных вооружений в конце второго раунда переговоров об ограничении стратегических воору-

жений [ОСВ] вызывает удовлетворение, и мы надеемся, что стороны будут проводить его в жизнь и расширять его масштабы.

78. Дальнейшее существование системы, при которой мир является лишь результатом страха взаимного уничтожения, не может создавать климат, благоприятствующий всеобщему и полному разоружению.

79. В этом важном процессе, в котором участвует все международное сообщество и который направлен на прекращение гонки вооружений, ограничение производства оружия массового уничтожения и ядерного оружия вплоть до всеобщего и полного разоружения Организация Объединенных Наций призвана сыграть центральную, наиболее важную роль, отвечающую ее основным целям.

80. Мы надеемся, что как Комиссия по разоружению, так и Комитет по разоружению выполняют порученные им задачи и создадут условия, необходимые для проведения плодотворных переговоров в области ядерного оружия.

81. Республика Острова Зеленого Мыса придает также большое значение разоружению и развитию. Различные органы нашей Организации должны найти практические пути и средства для использования значительной части ресурсов, идущих в настоящее время на гонку вооружений, для удовлетворения основных социальных и экономических потребностей развивающихся стран, в частности наиболее бедных из них.

82. Утверждение прочной политики международной безопасности должно дать возможность странам посвящать свои усилия развитию и улучшению благосостояния народа, к чему стремится все международное сообщество. Международное сообщество должно выразить это свое желание не в виде резолюций, конвенций и деклараций, а в виде конкретных фактов, в международных отношениях и конкретных мерах по разоружению.

83. Наша страна занята осуществлением многообразных задач: борьба за национальное восстановление, борьба с засухой, ликвидация последствий колониализма и борьба за развитие нашего самого большого богатства — гражданина нашей Республики.

84. В нынешних обстоятельствах основой нашей экономической и финансовой деятельности по-прежнему остается строжайшая экономия, которая позволит обеспечить стабильность и дисциплину во всех секторах.

85. Наша страна имеет ограниченные ресурсы. Мы лишь недавно покончили с колониальным гнетом, а в настоящее время страдаем от засухи, и поэтому трудно верить в чудеса. И вполне естественно, что мы считаем человека основой всех наших усилий и всех наших надежд. Тяжелое положение Островов Зеленого Мыса требует от нас мобилизации всех наших усилий на систематическое решение наших давних проблем путем принятия решительных мер и без ненужной спешки, использования стратегии и тактики, основанных на научных принципах и направленных на максимальное использование людских и материальных ресурсов нашей страны.

86. Нашими конкретными действиями мы подтверждаем принципы, которые мы провозгласили,

добившись независимости. Наша страна — это страна закона, страна мира, терпимости и труда.

87. Постепенно, как и многие страны, мы надеемся создать условия, которые дадут возможность преодолеть наши многочисленные трудности, несмотря на то, что в настоящее время нам приходится импортировать почти все товары потребления. Народ нашей страны посвятит все свои усилия ее развитию, опираясь на международную солидарность. Преодолевая многочисленные препятствия, народ Островов Зеленого Мыса научится даже в самом безнадежном положении быть уверенным в себе, верить в будущее, в то, что благодаря собственным усилиям он построит процветающую страну и преодолеет различные труднопредсказуемые проблемы международной экономики и их катастрофические последствия для социально-экономического положения нашей страны, что является первейшей заботой ее правительства.

88. Нормы международного сотрудничества во многих отношениях несправедливы и создают положение, нетерпимое для развивающихся стран. Они также искажают диалог, который, хотя и основан прежде всего на необходимости избежать бессмысленных конфронтаций, может, если не будут приняты необходимые меры, оказаться неспособным решить проблемы развивающихся стран.

89. Другими словами, наша озабоченность основана на глубоком осознании наших повседневных трудностей. Мы понимаем, что мировой экономический кризис приобретает особенно серьезные масштабы для стран «третьего мира».

90. Широко распространившаяся инфляция, усугубляемая лихорадочной спекуляцией со стороны некоторых кругов, господствующих в мировой экономике, представляет собой одну из главных проблем нашего времени. Наша Организация должна взяться за решение этой проблемы, ибо недопустимо, чтобы большинство населения мира было столь бедным и в то же время несло основное бремя последствий кризиса, за который оно не несет ответственности.

91. Похвальные усилия многих правительств развивающихся стран, стремящихся обеспечить минимальные условия жизни для населения, обречены на провал.

92. В этих условиях международная солидарность, находящая свое выражение в некоторых программах развития, превратилась в паллиатив и в весьма слабое утешение для народов, переживающих столь тяжелые испытания.

93. Если мы не выйдем за пределы простых деклараций о намерениях и будем продолжать не выполнять наши собственные решения, то достижение целей нового десятилетия развития, которое подготавливает наша Организация, окажется под угрозой.

94. В ходе многочисленных международных конференций последнего десятилетия проблемы слабого развития были определены со всей ясностью. Необходимы более справедливые и человеческие отношения между странами, необходимо покончить со структурой господства, которая представляет собой пережиток тех дней, когда большинство

человечества не имело права голоса в делах развивающихся стран.

95. Безотрадная картина сегодняшнего мира, в котором господствует нестабильность и отсутствует взаимопонимание, опережается всемирным экономическим кризисом, который несет с собой серьезную проблему протекционизма, способного подорвать все усилия стран «третьего мира» в области индустриализации.

96. В этом плане приняты некоторые меры, свидетельствующие о нереалистическом подходе к экономическим проблемам, которые неприемлемы для международного сообщества, в том числе для развивающихся стран, по соображениям либо простой справедливости, либо защиты долгосрочных интересов народов всего мира, особенно народов развивающихся стран.

97. Развивающиеся страны справедливо требуют улучшения доступа на рынки, а также к науке и технике. В этой связи мы призываем промышленные страны, и особенно специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, не жалеть усилий по осуществлению решений, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития⁸.

98. Международное сообщество осудило несправедливое положение в отношениях между членами Организации Объединенных Наций. Мы не должны скрывать той ответственности, которую несут наши государства в деле обеспечения благосостояния и социальной справедливости. Равным образом верно и то, что нашим долгом перед народами мира является решительно отвергнуть незаконные прибыли, господство и эксплуатацию. Мы должны понять, что они представляют собой постоянный источник напряженности и серьезную угрозу гуманистическим идеалам нашей Организации.

99. Срочной задачей является установление нового международного экономического порядка, общая направленность и практические механизмы которого уже определены. Не хватает лишь политической воли государств-членов.

100. Текущая сессия рассмотрит многие вопросы, жизненно важные для международного сообщества, и потребуются все наши усилия для того, чтобы укрепить мир, содействовать целям справедливости и создать условия для прогресса.

101. Наша Организация является идеальным форумом для избавления народов от многих бедствий на нашей планете. И для того чтобы мировое сообщество уцелело, нам надо реагировать на изменения в международном балансе сил.

102. Народ Островов Зеленого Мыса верит в нашу Организацию и в ее различные органы. Мы полны решимости внести наш скромный вклад в укрепление престижа нашей Организации и сделать ее эффективным инструментом осуществления решений Генеральной Ассамблеи.

103. В заключение мы выражаем надежду нашего народа на то, что работа тридцать четвертой сессии Ассамблеи увенчается успехом, что будут приняты

⁸ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20—31 августа 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.21).

смелые практические меры, направленные на то, чтобы усилия по развитию не оказывались безрезультатными и не превращались в миф. Мы надеемся, что эти усилия будут повседневной реальностью жизни нашего народа, необратимым процессом, основанным на политической воле и скрепленным солидарностью и глубоким пониманием интересов всего международного сообщества.

104. Г-н ГУРИНОВИЧ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Позвольте мне от имени делегации Белорусской ССР передать самые искренние поздравления народу ГДР, Социалистической единой партии Германии, правительству ГДР, делегации ГДР на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по случаю 30-летия образования Германской Демократической Республики. Празднование этого славного юбилея и торжественное заседание в Берлине вылились в яркую манифестацию миролюбивых устремлений государств социалистического содружества и впечатляющую демонстрацию преимуществ социалистического общественного строя.

105. Международная обстановка, в которой собралась и работает нынешняя тридцать четвертая сессия Генеральной Ассамблеи ООН, являясь в принципе благоприятной для дела мира и прогресса, характеризуется одновременно значительными сложностями. В ней, несомненно, есть немало положительного, совпадающего с устремлениями народов. Но нельзя не видеть и того, что еще сильны и противоположные явления: мир не избавлен от пропаганды и угрозы войны, от социальной несправедливости и гегемонистских устремлений. Картина международной обстановки складывается из реальной политики государств, и если при ее анализе выделить самое основное, самое главное, то суть вопроса заключается в том, ставит ли то или иное государство во главу угла своей внешней политики задачу упрочения всеобщего мира и безопасности или отдает предпочтение иным целям, которые могут не только не соответствовать интересам мира, но и противоречить им.

106. Государства социалистического содружества ставят, как известно, в качестве главной магистральной задачи своей внешней политики предотвращение новой мировой войны, создание условий для национального освобождения и социального прогресса в обстановке мира и международной безопасности. Последовательно осуществляемая ими ленинская политика мира, сотрудничества и дружбы между народами отражает сущность социалистического строя, его подлинно демократический характер. Она продиктована интересами широких масс трудящихся, отвечает чаяниям всех народов земного шара.

107. Претворяя в жизнь Программу мира, провозглашенную XXIV съездом и развитую XXV съездом нашей Ленинской партии, советское государство вместе с другими странами социалистического содружества добилось крупных внешнеполитических успехов, оказавших глубокое и плодотворное воздействие на всю современную международную жизнь. Советская страна прилагает максимум усилий для того, чтобы, как подчеркнул Генеральный Секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР товарищ Л. И. Брежнев,

«развивать сотрудничество с силами мира, свободы и прогресса, срывать замыслы агрессивных кругов, отстоять и углубить разрядку международной напряженности» [*«Правда», 3 марта 1979 года*].

108. Внешняя политика СССР и других государств социалистического содружества пронизана искренней заботой об упрочении доверия и сотрудничества между государствами с различным социальным строем. С этой политикой связаны те положительные сдвиги международной жизни, которые в совокупности и составляют разрядку международной напряженности. Мы глубоко убеждены в том, что успехи освободительной борьбы народов, борьбы против социальной несправедливости, реакции и всего того, что мешает народам идти вперед по пути прогресса лишь укрепляют разрядку.

109. Белорусский народ, как и все народы многомиллионного советского государства, последовательно выступает за то, чтобы процесс разрядки приобрел необратимый характер, чтобы ее благами пользовались народы всего мира. Вместе со всеми государствами социалистического содружества мы и впредь будем настойчиво и целеустремленно бороться за это.

110. Поистине исторической вехой в развитии разрядки, большим успехом в борьбе за обуздание гонки вооружений, укрепление мира и международной безопасности явилось подписание Договора между СССР и США об ограничении стратегических наступательных вооружений. Для закрепления этого успеха необходима ратификация указанного договора без надуманных затяжек. Договор об ОСВ-2, предусматривающий сдерживание роста стратегических потенциалов двух мощных держав, открывает возможности для более радикальных шагов, направленных на реальное разоружение и уменьшение опасности новой войны.

111. Большое значение для дела мира имеют позитивные сдвиги, происшедшие в последние годы на европейском континенте и отраженные в Заключительном акте общеевропейского совещания. Однако разрядка политическая должна получить свое развитие в разрядке военной. Этому способствовало бы заключение между участниками общеевропейского совещания договора о неприменении первыми друг против друга как ядерных, так и обычных вооружений, а также созыв конференции на политическом уровне по укреплению доверия между государствами, ослаблению военного противостояния и последующему уменьшению концентрации и сокращению вооруженных сил и вооружений в Европе.

112. Что касается государств социалистического содружества, то они конкретно и постоянно проявляют добрую волю, готовность вместе с другими народами возводить прочное здание мира, всеми мерами содействовать развитию международного сотрудничества. Об этом свидетельствует яркое и содержательное выступление на нынешней сессии члена Политбюро ЦК КПСС, министра иностранных дел Союза Советских Социалистических Республик товарища А. А. Громыко [*7-е заседание*], а также выступления глав делегаций других братских социалистических стран. На это направлены решения Московского совещания Политического консультативного комитета государств — участников Варшавского Договора, состоявшегося в ноябре

1978 года⁹, и Комитета министров иностранных дел государств — участников Варшавского Договора 14—15 мая сего года [см. A/34/275—S/13344]. Следует также указать на весьма конструктивные инициативы и предложения социалистических стран, выдвинутые на венских переговорах о сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе. Они открывают реальные перспективы достижения договоренности на основе строгого соблюдения принципа ненанесения ущерба безопасности ни одной из сторон.

113. На нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Советский Союз предложил на рассмотрение весьма актуальный и важный вопрос «О недопустимости политики гегемонизма в международных отношениях» [A/34/243]. Хорошо известно, сколько горя и страданий приносила человечеству политика гегемонизма в прошлом: это и колониальные империи, и агрессивные войны с захватом чужих территорий, это многочисленные попытки к господству и доминированию одних государств над другими государствами и народами. Такая политика всегда нагнетала международную напряженность, дестабилизировала международную обстановку, была источником вооруженных столкновений. Но она особенно опасна в настоящее время — при наличии и росте средств массового уничтожения и разрушения. Поэтому необходимо решительно осудить политику гегемонизма в любых формах и, опираясь на принцип суверенного равенства государств, а также на цели и принципы Организации Объединенных Наций, заявить от имени народов Объединенных Наций, что никогда ни при каких обстоятельствах и ни по каким мотивам государства или группа государств не должны претендовать на гегемонию в международных делах, не должны стремиться занять доминирующее положение либо в мире в целом, либо в том или ином его районе.

114. Делегация Белорусской ССР призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций активно поддержать предложенный Советским Союзом в документе A/34/243 проект резолюции о недопустимости политики гегемонизма в международных отношениях.

115. Нас, советских людей, искренне радует, что на земном шаре становится все больше народов, сбросивших иго колониализма и угнетения, строящих новую жизнь. Все они глубоко заинтересованы в том, чтобы приумножать плоды их творческого труда в условиях мира и прогресса. Мы приветствуем упрочение авторитета этих государств на мировой арене, их активную борьбу за торжество идеалов мира и свободы, против колониализма, неоколониализма, расизма, империализма, реакции, борьбу, которую они ведут в Организации Объединенных Наций, других международных организациях, в движении неприсоединения, шестая Конференция которого недавно успешно завершила свою работу в Гаване и внесла весомый вклад в укрепление мира и международной безопасности, в борьбу против империализма, колониализма и неоколониализма, расизма и апартеида, за укрепление политической и экономической самостоятельности освободившихся стран.

⁹ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1978 года*, документ S/12939.

116. Но при всех этих позитивных явлениях нельзя не видеть и другое: наиболее реакционные силы империализма, фабриканты оружия и милитаристы, ревнители «холодной войны» и их наемные подголоски не ослабляют своих преступных действий против разрядки и разоружения, против освободительной борьбы народов. Они требуют все новых миллиардов на военные цели, на создание все более разрушительных и изуверских видов оружия, добиваются их размещения на территориях других государств. Страны — члены НАТО за 30 лет существования этого блока увеличили свои военные расходы в 10 раз и продолжают подстегивать гонку вооружений. Реакционные круги предпринимают попытки силой остановить освободительное движение народов, вмешиваться во внутренние дела других стран. Была совершена агрессия против Социалистической Республики Вьетнам, продолжаются провокации против стран Юго-Восточной Азии, предъявляются территориальные претензии к другим государствам. Продолжаются агрессивные действия Израиля на Ближнем Востоке, а также попытки западных монополистических кругов сохранить путем различных махинаций расистские режимы на юге Африки. Все это является серьезным источником военной опасности.

117. В этой обстановке нет более важной задачи, чем объединить усилия всех сил мира, свободы и прогресса в целях решительного обуздания агрессоров, свертывания гонки вооружений, расширения и углубления разрядки международной напряженности, дополнения разрядки политической разрядкой военной, обеспечения права всех народов на свободное независимое развитие.

118. Необходимо искать новые эффективные решения, в том числе в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы остановить гонку вооружений, прежде всего ядерных, и повернуть ее вспять. В этой связи важное значение имеет предложение Советского Союза о прекращении производства ядерного оружия и о постепенном сокращении его запасов вплоть до полной их ликвидации¹⁰. Социалистические страны недавно внесли в Комитете по разоружению предложение о начале переговоров по этой проблеме¹¹, и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций следовало бы высказаться за активизацию этой работы.

119. Белорусская ССР выступает за заключение на основе проекта Советского Союза¹² международной конвенции о неприменении ядерного оружия против тех государств, которые отказываются от производства и приобретения ядерного оружия и не имеют его на своей территории, а также за достижение договоренности о размещении ядерного оружия на территории тех государств, где его нет в настоящее время. Весьма своевременным и актуальным является предложение Чехословацкой Социалистической Республики, озаглавленное «Принятие Декларации о международном сотрудничестве в целях разоружения» [A/34/141].

¹⁰ См. документ A/S-10/AC.1/4, приложение.

¹¹ См. документ CD/4.

¹² См. документ CD/23.

120. С удовлетворением следует отметить некоторый прогресс в работе Комитета по разоружению, в котором СССР и США внесли совместное согласованное предложение¹³ об основных элементах Договора о запрещении разработки, производства, накопления и применения радиологического оружия. Имеются необходимые предпосылки для успешного завершения переговоров между СССР, США и Великобританией по Договору о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия. Продолжаются советско-американские переговоры о запрещении химического оружия. Однако на пути продвижения этих переговоров имеются трудности, причем трудности искусственного порядка. Разумеется, что не торможение этих переговоров, а достижение взаимоприемлемых соглашений по данным вопросам стало бы существенным вкладом в ограничение гонки вооружений.

121. Исключительную важность сохраняет необходимость скорейшей разработки и заключения Всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях.

122. Обеспечение прочного мира и безопасности народов предполагает необходимость ликвидации существующих очагов напряженности. Подтверждая свою известную позицию по кипрскому вопросу и о необходимости вывода всех иностранных войск с территории Южной Кореи, мы хотели бы обратить внимание на проблему Ближнего Востока. Положение в этом районе в последнее время еще более усложнилось и стало более опасным в результате заключения под эгидой США сепаратного израильско-египетского договора. Любые попытки изобразить этот договор как якобы «первый шаг» в деле ближневосточного урегулирования не должны никого вводить в заблуждение. Налицо не «урегулирование», а навязанный сговор, направленный на то, чтобы не допустить осуществления законных национальных прав арабского народа Палестины и в то же время закрепить израильскую оккупацию части арабских земель, поощрить агрессоров и подтолкнуть Израиль на новые агрессивные действия против арабских народов. Последние события на Ближнем Востоке неоспоримо подтверждают такой вывод.

123. Единственным путем к установлению прочного и справедливого мира на Ближнем Востоке является путь всеобъемлющего урегулирования с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины, урегулирования, которое дало бы возможность арабским странам вернуть все захваченные у них в 1967 году земли, арабскому народу Палестины — осуществить свое право на самоопределение и создание собственного независимого государства, а всем народам и странам этого района — пользоваться гарантированным правом на безопасное существование и развитие.

124. Белорусская ССР солидарна со всеми народами, которые стали объектом империалистического давления. Мы категорически осуждаем экспансионизм в политике Китая и подтверждаем свою полную поддержку народам Социалистической Республики Вьетнам, Лаосской Народно-Демократической Республики и Народной Республики

Кампучии в их справедливой борьбе за ограждение своей свободы и независимости. Недавняя агрессия Китая против Вьетнама, угрозы снова взяться за оружие, чтобы преподать «второй урок» Вьетнаму, — все это создает угрозу миру и безопасности в Азии и во всем мире.

125. Наше время — время глубоких социальных преобразований во многих странах мира. В Азии, Африке и Латинской Америке народы стремятся быть хозяевами своей судьбы. И, когда рущатся тиранические и проимпериалистические режимы, как это в последнее время произошло в Афганистане, Кампучии, Иране и Никарагуа, от этого выигрывают и народы, страдавшие от гнета таких режимов, и в конечном счете дело мира и прогресса всего человечества.

126. Организация Объединенных Наций должна считаться с реальностями сегодняшнего дня. Мы полностью поддерживаем законное право Народного революционного совета Народной Республики Кампучии представлять в Организации Объединенных Наций и других международных организациях кампучийский народ, избавившийся от клики извергов, истребивших в угоду чужим интересам три миллиона кампучийцев. Мы будем продолжать активную борьбу по этому вопросу и уверены, что он найдет свое справедливое решение.

127. В завершающую стадию вступила справедливая борьба, которую народы Африки при поддержке прогрессивных сил мира ведут за полную и окончательную ликвидацию остатков колониализма, расизма и апартеида. Становление свободной Африки происходит в условиях острого противоборства сил национального освобождения и прогресса с силами империализма и реакции, стремящимися затормозить этот необратимый процесс и даже перейти в контрнаступление. Об этом свидетельствует положение, сложившееся на юге Африки, где расисты при поддержке империалистических кругов предпринимают отчаянные усилия, чтобы сломить волю к победе патриотов Зимбабве и Намибии и таким образом сохранить этот район в качестве заповедника расизма и угнетения, а также плацдарма угрозы независимой Африке.

128. Белорусская ССР последовательно выступает за незамедлительное осуществление неотъемлемых прав народов юга Африки на самоопределение и независимость, за передачу всей полноты власти народам Зимбабве и Намибии в лице их подлинных представителей — Патриотического фронта и СВА-ПО, за искоренение позорной системы апартеида в ЮАР. Мы решительно осуждаем маневры неокolonизаторов на юге Африки, агрессивные действия расистов против сил национального освобождения и соседних независимых стран, поддерживаем требования о применении к расистским режимам эффективных и всеобъемлющих международных санкций в соответствии с Уставом ООН. Мы осуждаем происки сил империализма и реакции, сеющих раздоры и конфликты между народами независимой Африки, препятствующих осуществлению воли этих народов строить свои отношения на основе взаимного уважения независимости, территориальной целостности и исторически сложившихся границ.

129. Предпосылкой для разрешения проблем, стоящих перед человечеством, в том числе проблемы

¹³ См. документы CD/31 и CD/32.

развития, является решение самой глобальной проблемы современности — уменьшение опасности войны и разоружение. Это создаст материальные гарантии мирного будущего для всех народов, позволит переключить высвобождающиеся от сокращения военных бюджетов средства на нужды экономического развития, социального и культурного прогресса.

130. Все более широкий размах и глубокий характер принимает борьба развивающихся стран за укрепление своей национальной независимости от империализма, обеспечение экономической самостоятельности, получение народами реальных плодов национальной свободы. Ключ к преодолению вековой отсталости этих стран — в коренных социально-экономических преобразованиях, которые высвободили бы колоссальную творческую энергию народов. Эта истина находит подтверждение в том, что все большее число развивающихся стран выбирает прогрессивный путь развития, осуществляет коренные социально-экономические преобразования и добивается ощутимых результатов в своем развитии.

131. В деле развития равноправного международного сотрудничества важную роль призвана сыграть дальнейшая перестройка международных экономических отношений на справедливой и демократической основе. Принципиальные основы такой перестройки предусмотрены в таких основополагающих решениях Генеральной Ассамблеи ООН, как Хартия экономических прав и обязанностей государств [резолюция 3281 (XXIX)], Декларация и программа действий по установлению нового международного экономического порядка [резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI)].

132. Однако, хотя уже прошел немалый срок со времени принятия этих решений, их положения остаются нереализованными в результате политики монополистических кругов капиталистических стран, которые по-прежнему проводят свой неоколониалистский курс на продолжение и углубление эксплуатации развивающихся стран, на сохранение своих привилегий в международных экономических отношениях. Так называемая помощь Запада развивающимся странам по-прежнему составляет лишь крупицу от прибылей, процентов и дивидендов, получаемых капиталистическими монополиями за счет эксплуатации развивающихся государств и зависимых народов.

133. Белорусская ССР неизменно выступает за нормализацию торгово-экономических отношений, за устранение всех форм и проявлений эксплуатации, дискриминации и диктата, за установление подлинно равноправных и взаимовыгодных отношений между государствами при строгом соблюдении принципа невмешательства во внутренние дела друг друга.

134. Образцом такого сотрудничества является деятельность государств, объединенных в Совет Экономической Взаимопомощи [СЭВ]. За три десятилетия сотрудничества страны — члены СЭВ героическим, упорным трудом своих народов, несмотря на жертвы и разрушения периода второй мировой войны, увеличили объем промышленной продукции в 17 раз, примерно утроили валовую продукцию сельского хозяйства. В странах — членах СЭВ проживает лишь десятая часть населения земли, но

в них выплавляется почти каждая третья тонна производимой в мире стали, производится две из пяти тонн минеральных удобрений, изготавливается свыше одной четверти металлообрабатывающего оборудования, строится примерно столько же квартир, сколько в странах «Общего рынка» и США, вместе взятых. При содействии государств — членов СЭВ в развивающихся странах построено и строится около 4000 объектов: металлургические предприятия общей мощностью по выплавке 30 млн. тонн стали в год, электростанции суммарной мощностью в 16 млн. киловатт, подготовлено около миллиона квалифицированных инженеров, техников и других специалистов. Внешнеторговый оборот стран — членов СЭВ с развивающимися государствами увеличился с 1950 по 1977 год более чем в 40 раз.

135. Нынешний 1979 год — это Международный год ребенка. Этот год широко отмечается в нашей Республике, где в результате Великой Октябрьской социалистической революции и построения развитого социалистического общества подрастающему поколению отдается все лучшее, что имеет народ, и дети окружены постоянной заботой, в нашем обществе каждый человек может быть спокоен за судьбу своих детей.

136. Мы поддерживаем деятельность в рамках Международного года ребенка в защиту детей всего мира от страданий и горя, расовой дискриминации и эксплуатации, нищеты и войн. Право детей всех народов на спокойное и радостное детство должно быть обеспечено.

137. Делегация Белорусской ССР придает большое значение развитию международного сотрудничества в поощрении уважения к правам человека. Это сотрудничество должно осуществляться прежде всего путем присоединения всех государств к действующим международным конвенциям и пактам в области прав человека и выполнения их. Это Международные пакты о правах человека [резолюция 2200 А (XXI), приложение], Конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации [резолюция 2106 А (XX), приложение], Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказания за него [резолюция 260 А (III), приложение], Конвенция о пресечении преступления апартеида и наказания за него [резолюция 3068 (XXVIII), приложение] и др.

138. Это сотрудничество должно осуществляться также путем решительной борьбы международного сообщества, включая ООН, против грубых и массовых нарушений прав человека, имеющих сегодня место в южной части Африки, на оккупированных Израилем арабских территориях, в Чили и в любом другом месте, где империалисты и их ставленники попирают основные права человека.

Г-н Салим (Объединенная Республика Танзания) вновь занимает место Председателя.

139. Сотрудничество в поощрении уважения к правам человека не должно использоваться для вмешательства во внутренние дела других государств, для разжигания вражды и ненависти к другим народам. Не могут способствовать сотрудничеству в этой области предложения об изменении сложившейся в рамках ООН структуры и полномочий органов по правам человека или по-

пытки создания каких-либо наднациональных органов.

140. Белорусская ССР выступает за усиление роли Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности и в развитии международного сотрудничества в различных областях путем самого строгого соблюдения ее Устава, и мы не можем поддержать предложения о пересмотре Устава Организации Объединенных Наций, откуда бы они ни исходили и под каким бы предлогом они ни делались.

141. Народы хотят мира, надежного и необратимого, мира, открытого для широкого международного сотрудничества во имя прогресса. «Ибо,— как подчеркивал товарищ Л. И. Брежнев,— мир— это жизнь и прогресс, это перспективы счастливого будущего, это радостный смех и улыбки детей, это доброе и щедрое солнце над нашей голубой планетой» [*«Правда», 17 августа 1979 года*].

142. Оправдать эти надежды народов, способствовать углублению разрядки, искать пути и методы решения проблемы прекращения гонки вооружений и разоружения, содействовать урегулированию актуальных международных проблем, развивать международное сотрудничество— в этом, по нашему глубокому убеждению, состоит высокий долг Организации Объединенных Наций, и нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи ООН должна внести свой весомый вклад в это благородное дело.

143. Г-н КОНТЕ (Сьерра Леоне) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне от имени делегации Сьерра Леоне передать вам наши самые теплые братские поздравления с вашим единодушным избранием на высокий пост Председателя тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Сьерра Леоне радуется тому, что вы руководите работой этого высокого органа в течение данной сессии. Ваша долгая и активная деятельность в Организации Объединенных Наций, ваша приверженность делу и динамичный вклад в работу Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и в движение неприсоединения говорят о том, что ваше избрание на этот высокий пост вполне заслуженно. Поэтому моя делегация убеждена в том, что африканец вашего калибра и опыта, несомненно, будет руководить работой Ассамблеи к удовлетворению всех представленных здесь государств. Мы несколько не сомневаемся в этом, и я соответственно обещаю вам сотрудничество моей делегации. Мы рады также тому, что вы из страны— Объединенной Республики Танзании,— которая в течение многих лет была в авангарде освободительной борьбы за восстановление прав человека, особенно в южной части Африки.

144. Я хотел бы также поблагодарить вашего предшественника г-на Индалесио Льевано, который так замечательно выполнил свою задачу на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы официально выражаем благодарность нашего правительства за внесенный им вклад в работу.

145. Прежде чем я продолжу, позвольте мне сейчас, сэр, воздать должное памяти товарищей по оружию в освободительной борьбе. Я говорю об Агостиньо Нето, покойном президенте Народной

Республики Ангола. В его лице дело прав человека понесло большую потерю, потому что он был действительно доблестным борцом, который не боялся идти на любые жертвы во имя дела освобождения человека. Пусть его душа упокоится с миром.

146. Когда 34 года назад была основана Организация Объединенных Наций, у нее было много похвальных целей, включая необходимость избавить грядущие поколения от бедствий войны, содействовать социальному прогрессу и улучшению жизни при большей свободе, внедряя в государствах на практике проявление терпимости и необходимости жить в мире друг с другом как добрые соседи, а также использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов. С тех пор она остается незаменимым форумом для рационализации и гармонизации различных политических, экономических, социальных и культурных позиций во имя достижения этих целей.

147. Мы вновь собрались здесь на три месяца для оценки прогресса и достижений человечества в осуществлении этих целей, которые сегодня столь же жизненно важны, как и 34 года назад, когда их впервые сформулировали, ибо они представляют собой вечную истину нашего мира.

148. Сьерра Леоне, как и многие другие государства— члены нашей Организации, неизменно верит в ее существование и в необходимость достижения целей, о которых я только что говорил. Наша ежегодная сессия дает нам возможность подумать об этих принципах и целях и о дальнейшей полезности нашей Организации. В этом отношении мы отмечаем, что Организация не всегда была столь эффективной, как мы все того желали бы, при рассмотрении определенных критических вопросов. Несмотря на ее недостатки, существование нашей Организации в течение многих лет преобразовало отношения между государствами-членами от состояния конфронтации— к сотрудничеству. Именно это, благодаря существованию Организации Объединенных Наций, должно обеспечить международному сообществу общую платформу в его коллективном поиске решений глобальных проблем.

149. Человечеству еще никогда не предоставлялась такая возможность наилучших достижений в области международного экономического сотрудничества и развития, как сейчас. Парадоксально, что перспективы для реализации этого потенциала в данный момент являются мрачными и неопределенными. Этот потенциал достиг своей высшей точки, потому что человечество имеет сегодня в своем распоряжении беспрецедентные людские, финансовые, административные, организационные и технологические ресурсы, могущие превратить нашу землю во что-то яркое, процветающее и эффективное. Человечество способно обеспечить справедливое и широкое применение плодов современной науки и техники ради решительного и действенного улучшения качества жизни во всем мире. Однако наши чаяния не сбылись и наши самые разумные надежды рухнули, когда мы столкнулись с людьми, которые колеблются или боятся поделиться своими знаниями, передать свой опыт и направить финансовые ресурсы в те страны, которые нужда-

ются в этом больше всего. Это колебание, вполне возможно, является продуктом малодушия и отсутствия великодушия, и сегодня оно слишком заметно проявляется в новом ограничительном протекционизме, в инфляции, валютной нестабильности, сокращении внешней торговли, в спаде во внутреннем росте и в тяжелых трудностях, которые испытывают такие страны, как моя, в финансировании намеченного развития по пути и в рамках времени, которые мы предусматривали.

150. Проблемы, стоящие перед международным сообществом, требуют неотложных и конструктивных решений, нельзя отвлекаться и тратить время на прения по вопросам процедуры и методологии. Переговоры в Организации Объединенных Наций имеют много таких примеров: Комитет полного состава, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, Подготовительный комитет для международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и, прежде всего, рабочая группа ЮНКТАД являются примерами таких бесплодных процедур. Понятно, что в Организации, объединяющей в себе самые разнообразные идеологии, культуры, религиозные убеждения и политические разногласия, как и среди государств-членов, могут быть разные идеи о наилучших путях выполнения наших программ. Однако, по нашему мнению, эти споры затягиваются настолько, что становятся бессмысленными и бесплодными.

151. Сейчас, когда мы готовимся встретиться лицом к лицу с серьезными проблемами нового десятилетия, мы должны выразить наше чрезвычайное разочарование в связи с растратой ресурсов, имеющихся в распоряжении человека, и отсутствием применения этих ресурсов для продуктивных целей и на благо человека. Десятилетие 70-х годов надолго останется в памяти как период, в котором глобальная экономика впала в глубокий кризис, а призрак экономических и социальных нарушений стал, можно сказать, реальностью почти для каждого государства.

152. Сейчас, когда десятилетие 70-х годов подходит к концу, вряд ли есть основание для спокойствия. В текущем десятилетии мы явились свидетелями появления нового аспекта уже знакомой, хотя и неприятной, глобальной конфронтации между Востоком и Западом, а именно диалога между Севером и Югом, который пока что принес мало положительных результатов, но от успешного завершения которого зависит мир в нашем едином мире.

153. ЮНКТАД по-прежнему является основным органом критических дискуссий по вопросам, связанным с международным социально-экономическим сотрудничеством и развитием. Мое правительство хотело бы официально заявить о своей признательности Секретариату ЮНКТАД за проделанную им работу. Этот орган по-прежнему является механизмом, который поддерживает взгляды стран «третьего мира» по вопросам, связанным с торговлей и развитием, в самом выгодном и новом свете. Поэтому не случайно, что прения, имевшие место на последней сессии ЮНКТАД, которая состоялась в Маниле, были в значительной степени сосредоточены на необходимости коренных структурных изменений в рамках междуна-

родного экономического сообщества и нового определения взаимоотношений между различными составными частями структурной шахматной доски современных международных экономических отношений.

154. Мое правительство считает необходимым установление более широких целей международного сообщества, чем цели середины 70-х годов, которые отражали бы не только глобальную взаимозависимость, но и необходимость продолжения существования и жизнеспособности мира в целом. Конечно, каждое государство — член Организации Объединенных Наций так или иначе затронуто лавиной кризиса, который ударил по всей мировой экономике, но группа государств, которые являются наиболее уязвимыми, — это развивающиеся страны, и для них проблема по существу заключается не в самом кризисе, а в медленном и мучительном удушении, поскольку их социально-экономические программы развития застопорились вследствие нехватки ресурсов, они терпят крах и могут вскоре прекратить свое существование.

155. Моя делегация считает, что необходим глобальный подход к передаче реальных ресурсов во всех их взаимосвязанных формах, поскольку это является неизбежным условием установления нового международного экономического порядка. Такие ресурсы должны предоставляться на постоянной, прогнозируемой и все более гарантированной основе.

156. Роль многосторонних институтов, будь то в региональном или глобальном плане, в процессе развития, особенно развивающихся стран, имеет в настоящее время решающее значение. Поэтому желательно, чтобы доступ к фондам этих институтов отвечал целям и первоочередным задачам, совместимым с целями непрерывного развития, а также важно, чтобы имела твердая решимость увеличить фонды, предоставляемые многосторонним институтам развития, с тем чтобы они могли начать свою деятельность. В соответствии с этим необходимо улучшить практику помощи этим институтам, особенно в отношении финансирования локальных программ, которое неизбежно снижает их эффективность.

157. Кроме того, большинство развивающихся стран в настоящее время сталкивается с крупным дефицитом своего платежного баланса, в основном вызванным внешними факторами, далеко выходящими за пределы их возможности контролировать, помимо нехватки притока долгосрочных капиталов для поддержания инвестиций и развития. Международная валютная система оказалась неэффективной в решении этих проблем прежде всего потому, что она создавалась без учета потребностей развивающихся стран. Существующая система предусматривает ограничительные меры приспособления, которые почти не имеют отношения к социально-политическим условиям и проблемам долгосрочных перемен в развивающихся странах.

158. Кроме того, тяжелое бремя, которое несут развивающиеся страны в результате этого подхода, тормозит их развитие и в ряде случаев приостановило его. Необходима такая система, на основе которой Международный валютный фонд будет играть более ответственную и эффективную

роль в финансовом посредничестве, связанном с особыми условиями развивающихся стран. Это еще более подчеркивает необходимость созыва всемирной конференции, на которой можно было бы серьезно обсудить валютные проблемы не только развитых, но и развивающихся стран и которая привела бы к созданию нового международного валютного порядка, отвечающего условиям нашего времени.

159. Бремя, которое оказалось общей судьбой почти всех представленных здесь стран,— это бремя энергетического кризиса. Долгосрочные перспективы непрерывного экономического роста стали непредсказуемыми и неопределенными, потому что мы не можем разумно подтвердить наличие энергии в будущем, цены на которую выходят за пределы возможного. Включение в повестку дня нашей сессии в качестве отдельного пункта вопроса о новых и возобновляемых источниках энергии [пункт 71 повестки дня] подчеркивает большое значение, которое международное сообщество должно придать этой проблеме.

160. Для развивающихся стран энергетический кризис — это нечто большее, чем просто энергетический кризис; это кризис самой жизни, в частности, для членов нашего братства государств, не производящих нефть. Поэтому международному сообществу пора обратить внимание на судьбу развивающихся стран, импортирующих нефть. В этой связи предстоящая Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии должна рассмотреть этот очень важный вопрос об условиях, которые ускорят развитие наименее развитых стран и обеспечат постоянную смазку промышленных рынков мира на более гарантированной основе.

161. Тем временем международное сообщество должно предпринять немедленные меры по улучшению положения развивающихся стран, не производящих нефть, экономика которых и сама структура их обществ неизбежно страдают от застоя и кризиса в результате энергетического кризиса.

162. Справедливо, что новый международный экономический порядок не может быть установлен немедленно, и не об этом мы просим. Мы просим перестроить существующую систему, с тем чтобы она обеспечила более широкое участие в пользовании благами мирового процветания. Мир во всем мире не означает лишь прекращение всемирного конфликта, он также предполагает справедливость в отношениях между государствами и между гражданами этих государств.

163. В свете вышесказанного сейчас, когда мы стоим на пороге 80-х годов, как никогда возникает необходимость достижения целей и задач нового международного экономического порядка; и когда мы разрабатываем Международную стратегию развития на 80-е годы, мы полагаем, что наша Организация сможет включить в эту стратегию необходимые цели и задачи, которые обеспечат такое положение, при котором мы не упустим возможность решить наши проблемы таким путем, который отвечает потребностям настоящего времени и будущего.

164. Даже в последней четверти XX столетия все еще возникают государства — члены международ-

ного сообщества. Это является отражением целей, которые мы поставили 34 года назад в Сан-Франциско, с тем чтобы дать возможность народам мира жить в условиях большей свободы. Эта надежда конкретизировалась в 1960 году в плодотворной резолюции 1514 (XV) о праве народов на самоопределение. К сожалению, однако, эта надежда еще должна быть универсально реализована.

165. Поэтому с чувством удовлетворения и некоторой гордости Сьерра Леоне как член Специального комитета по деколонизации приветствует Сент-Люсию в качестве свободного, независимого и суверенного государства, которое по праву занимает свое место в нашей семье наций. Мы поздравляем ее и выражаем уверенность, что она окажется на высоте принципов и целей данной Организации.

166. Однако надежда на большую свободу для народов мира еще должна быть полностью реализована, поскольку в мире есть районы, особенно в южной части Африки, все еще находящиеся под колониальным и расистским господством, что свидетельствует об унижении человека в самой жестокой форме. Юг Африки, где расизм является официальной политикой, усугубляемой к тому же сложным переплетением экономических и других интересов, остается сегодня наибольшей проблемой для угнетенных народов в их стремлении достигнуть осуществления своего права на самоопределение и процветание в условиях большей свободы без различия по вероисповеданию и цвету кожи, о чем говорилось в Сан-Франциско 34 года назад.

167. Южноафриканский режим апартеида продолжает проводить свою отвратительную политику, несмотря на неустанные усилия данного всемирного органа, направленные на осуждение бесчеловечных действий этого режима и на то, чтобы заставить его отказаться от политики, которая не только не отвечает принципам прав человека, но и отрицает само существование природы человека. В Южной Африке человека все еще угнетают, ему отказывают в его основных правах, его эксплуатируют и подвергают дискриминации из-за цвета кожи. Мы постоянно слышим о незаконных арестах и заключениях, о зверствах и пытках, осуществляемых полицией, о жертвах лишь по причине цвета кожи.

168. Угнетение и жестокое обращение продолжают безнаказанно при проявлении открытого пренебрежения к воле данной Организации и мнению международной общественности. Те, кто поддерживает политику апартеида, хотя публично и осуждая, но вместе с тем поощряя ее, должны нести ответственность за это и должны быть осуждены международной общественностью так же, как и сам режим.

169. Я хотел бы обратить внимание членов Ассамблеи на нынешний визит южноафриканской команды по регби в Соединенное Королевство. Главы правительств стран Содружества на своем совещании в Гленнигсе в 1977 году выработали формулу относительно спортивных связей с Южной Африкой, которая была воспроизведена в заявлении стран Содружества по апартеиду в спорте и приложена к заключительному коммюнике, опубликованному в Лондоне в 1977 году. Я цитирую:

«Главы правительств особенно приветствуют единодушно выраженную на их совещании убежденность в том, что в свете их консультаций и договоренности в будущем маловероятны спортивные контакты какого-либо значения между странами Содружества или их гражданами и Южной Африкой, пока эта страна продолжает осуществлять отвратительную политику апартеида»¹⁴.

170. Поэтому особое сожаление и боль вызывает то, что правительство Ее Величества и, в частности государственный министр внутренних дел, не поняли нецелесообразности допуска этой команды в Соединенное Королевство. Тот факт, что визит разрешен, может подорвать уверенность и создать брешь в усилиях, направленных на борьбу с апартеидом. Если мы допустим это, мы сыграем на руку сторонникам этой отвратительной политики, а это совсем не то, чего мы хотим или пытаемся добиться.

171. Вопрос о Намибии остается одной из самых серьезных проблем, стоящих перед Организацией Объединенных Наций. Сначала бросив открытый вызов, а затем прибегнув к различным маневрам, Южная Африка противопоставила себя международному сообществу, стремящемуся найти решение, которое облегчило бы страдания этой бедствующей территории и обеспечило бы переход к независимой государственности.

172. Помимо проведения отвратительной политики внутри самой Южной Африки, режим апартеида выступает как агрессор против соседних африканских государств и постоянно совершает воздушные налеты и военные вторжения против Анголы и оказывает подобную поддержку режиму Родезии, осуществляющему свои нападения на соседние Замбию и Мозамбик, что является угрозой международному миру и безопасности. Южная Африка поистине сегодня представляет собой наиболее острую проблему международного сообщества.

173. В качестве одного из последних шагов в серии интриг, имеющих целью подорвать усилия СВАПО и отстранить эту организацию от любой дальнейшей политической деятельности в Намибии, южноафриканское правительство апартеида создало маррионеточную национальную ассамблею с так называемыми законодательными полномочиями с целью подготовки к установлению фиктивного независимого статуса. Я хотел бы подтвердить постоянную поддержку правительством Сьерра Леоне резолюций 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности и наше признание СВАПО в качестве единственного представителя народа Намибии. Мы осуждаем любые попытки расистского режима Южной Африки исказить формулу Организации Объединенных Наций о самоопределении и независимости Намибии.

174. Сегодня Зимбабве для международного сообщества представляет собой подлинное испытание в вопросе о том, являются ли мирные переговоры альтернативой войне, средством достижения самоопределения и независимости. Недавняя конференция глав правительств Содружества, состоявшаяся

в Лусаке, приняла формулу [см. A/34/439—S/13515, приложение, пункт 15], которая при полной поддержке правительства Соединенного Королевства, все еще несущего юридическую ответственность за эту территорию, дает перспективу достижения компромисса и примирения для жителей этой страдающей территории.

175. Этот процесс полностью поддерживает правительство Сьерра Леоне, однако в результате нынешних переговоров в Лондоне должно возникнуть правительство, которое было бы представительным и отражало бы желания большинства народа этой территории, и Зимбабве должна быть предоставлена подлинная независимость. На данном этапе международное сообщество может лишь желать, чтобы здравый смысл и добрая воля возобладали в Ланкастер-хаус в Лондоне, и это, как мы надеемся, на данном этапе вполне осуществимо. Мы все с большим вниманием следим за превращением Родезии в свободную, суверенную и подлинно независимую Зимбабве.

176. Ближний Восток является еще одним районом нашего беспокойного мира, который жаждет мира, даже если он будет рождаться в муках, в горе и жестоком и отчаянном положении народа южного Ливана или в стремлении палестинцев добиться создания своего собственного государства.

177. Более тридцати с лишним лет назад стены этой Организации сотрясались от страстных и требовательных призывов к созданию государства для народа, который в анналах бесчеловечности людей по отношению друг к другу страдал от самого жестокого и грубого проявления этой бесчеловечности, унижения вследствие рассеивания по всему свету и от неслыханных ужасов газовых камер нацистского варварства.

178. Совесть международного сообщества была затронута, и человечность, таящаяся в сердцах этого сообщества, увидела справедливость этого дела в создании в 1947 году государства для народа, находящегося в диаспоре. В результате в 1948 году возникло то, что мы знаем как государство Израиль. Поэтому для нас это один из самых печальных и необъяснимых парадоксов человеческого существования, когда это государство и сегодня рассматривается нами, преднамеренно или нет, в качестве причины еще одной диаспоры, когда оно выступает со всей решительностью против создания государства для народа, судьба которого во многом не отличается от его собственной. Государство Израиль обязано своим существованием, я бы сказал, международному сообществу, которое исправило вековую несправедливость по отношению к еврейскому народу.

179. Поэтому пусть Израиль наберется мужества, решимости и, я прошу его, человечности, чтобы позволить палестинцам иметь то, что Израилю было предоставлено около тридцати с лишним лет назад, а именно: право на самоопределение; иметь свое собственное государство, в пределах которого они могли бы сами определять свою судьбу.

180. Пусть Израиль не позволяет, чтобы психологические страхи, навеянные отсутствием безопасности, и тяжелые воспоминания в результате подозрений стояли на пути между ними и этой основной человеческой целью.

¹⁴ См. *Final Communiqué of the Commonwealth Heads of Government Meeting in London, 8—15 June 1977* (London, Commonwealth Secretariat, 1977), p. 22.

181. Таков вызов. Я считаю, что и остальная часть человечества может бросить его израильскому руководству, чтобы посмотреть, есть ли у него мужество, великодушие, созидательное воображение и в сущности человечность, чтобы принять этот вызов. Время неумолимо уходит, и если вызов не будет принят, то будет написана еще одна мрачная глава в анналах истории о бессердечном отношении человека к человеку. Но на сей раз государство Израиль, которое вчера являлось жертвой, сегодня будет преступником. Друзья и даже враги Израиля не хотят, чтобы ему приписывалось это.

182. Решение данной проблемы заключается не в ограниченных мирных договорах, какие бы высокие цели они ни преследовали, поскольку не может быть никаких замещающих сторон. Палестинцы сами должны участвовать в поиске урегулирования. Дополнительным требованием для достижения всеобъемлющего и прочного урегулирования ближневосточной проблемы является уход Израиля со всех оккупированных арабских территорий и право всех, включая Израиль и палестинцев, проживать в пределах признанных и обеспеченных границ.

183. Организация Объединенных Наций призвана поддерживать мир. Это неизбежно и должно быть так, учитывая, что мы как члены Организации несем коллективную ответственность суверенных государств с различными и противоположными интересами. Из года в год наша Организация, даже в самый разгар противоречий, пыталась урегулировать споры. Мы пользуемся данной возможностью, чтобы воздать должное тем, кто участвовал в операциях по поддержанию мира на протяжении ряда лет, поскольку успех операций по поддержанию мира, поддержка и взаимопонимание самих затронутых сторон в споре, понимание и поддержка государств-членов и, по сути дела, всего международного сообщества являются жизненно необходимыми.

184. Поддержание мира, как об этом было сказано, является ценным дополнением в арсенале мира, находящемся в распоряжении человека, особенно в таких обстоятельствах, при которых сама структура международного сообщества оказывается под угрозой краха. Мы должны поэтому искать пути и средства для обеспечения того, чтобы этот процесс стал более систематическим, имел бы большую надежность и был бы немедленно осуществлен, когда этого будут требовать обстоятельства, поскольку он, в сущности, является подлинным дополнением операций по поддержанию мира; вы не будете иметь мира, если не можете его сохранить. Одним из источников, находящихся в распоряжении человека, по улучшению условий его жизни является технология; однако, подобно ученику дьявола, злой гений человека в своей фатальной одержимости предается удовольствиям с помощью этой современной магической палочки. Опасность такого положения побудила данную Организацию в прошлом году призвать к проведению десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, с тем чтобы посмотреть, можно ли сдерживать эту вредную и разрушительную тенденцию в человеке. Но наращивание вооружений представляет собой не только угрозу меж-

дународному миру и безопасности, оно является также бессмысленной тратой мировых ресурсов, что лишь обедняет человека как духовно, так и материально и не вносит вклада во всеобщее благосостояние.

185. Общей темой всей специальной сессии, посвященной разоружению, была настоятельная необходимость сокращения вооружений, что привело бы к всеобщему разоружению. Поэтому моя делегация с удовлетворением узнала через год после специальной сессии о заключении второго договора по ОСВ. Это, может быть, небольшой шаг в этом процессе, но он несет надежду человечеству и заслуживает поддержки всего международного сообщества.

186. Давно пора понять, что существование человечества нельзя обеспечить на основе равновесия страха, его можно обеспечить скорее путем укрепления взаимного доверия — факт, который становится с каждым днем все яснее, поскольку он демонстрирует всевозрастающую неизбежную взаимозависимость в нашем едином мире.

187. Всеобщее уважение прав человека и основных свобод является центральной задачей в международном экономическом и социальном сотрудничестве. В конце концов именно сам человек находится в центре наших забот и усилий на международном уровне, и поэтому благосостояние человека должно являться мерой наших усилий и нашей озабоченности. Уместно, чтобы данная Организация проявляла озабоченность в деле защиты и содействия осуществлению прав человека. Моя делегация с удовлетворением отмечает, что в прошедшем году в этом направлении был достигнут некоторый прогресс как на региональном, так и на международном уровнях.

188. На региональном уровне, например, Организация африканского единства на своей шестой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств, состоявшейся в Монровии 6—20 июля 1979 года, создала Комитет экспертов с целью изучения возможности создания Комитета по правам человека для Африки. На последнем совещании глав правительств стран Содружества в Лусаке 1—7 августа 1979 года было также принято решение изучить возможность создания Комиссии Содружества по правам человека [см. A/34/439—S/13515 приложение, пункт 65]. Это приятные события в области прав человека. Мы с надеждой ожидаем создания таких органов.

189. На международном уровне есть основания для некоторой надежды в связи с тем, что международное сообщество живо отреагировало на судьбу индокитайских беженцев на международной конференции в Женеве в июле этого года¹⁵. Делегация Сьерра Леоне убеждена в том, что если бы строго соблюдались и уважались права человека, то не создалось бы такого положения. Судьба индокитайских беженцев в силу ее драматического характера продемонстрировала самые тяжелые страдания беженцев. И в то же время нам известно, что в одной только Африке насчитывается четыре миллиона беженцев. Беженцы, по нашему мнению,

¹⁵ Совещание по проблемам беженцев и перемещенных лиц в Юго-Восточной Азии, проходившее в Женеве 20—21 июля 1979 года.

являются результатом неуважения прав человека и основных свобод человеческой личности. Поэтому каждое государство, представленное здесь в качестве члена международного сообщества, обязано действовать таким образом, чтобы поток беженцев был прекращен и чтобы люди могли жить в условиях безопасности в рамках своих соответствующих обществ. Беженцы, каковы бы ни были причины, вызывающие это явление,— это постоянное обвинение международному сообществу.

190. Я не могу закончить свое выступление, не упомянув о работе и преданности нашего уважаемого Генерального секретаря и его персонала, что вселяет в нас постоянную надежду на то, что человек может иметь — и действительно заслуживает этого — лучшее будущее. Секретариат Организации Объединенных Наций на протяжении многих лет преданно и неутомимо пытается сблизить нас в нашем коллективном поиске лучшего будущего. Он заслуживает нашей признательности и не должен, по нашему мнению, заниматься восхвалением в сверкающем стеклами 40-этажном здании; и сама Организация Объединенных Наций не является столь уж опасным местом, как некоторые скептики пытаются нас убедить.

191. И, наконец, начиная тридцать четвертую сессию Генеральной Ассамблеи, мы вынуждены по-прежнему заниматься некоторыми серьезными экономическими, социальными и политическими проблемами нашего времени, проблемами, которые сами по себе отражают международное сообщество, в котором мы должны жить. Было время, когда государства, по-видимому, могли существовать даже в изоляции. Сегодня мы живем в эру взаимозависимости. Это фактически цель наших ежегодных сессий, когда мы с данной трибуны в качестве представителей наших государств выступаем с тем, чтобы поговорить о нашем коллективном поиске решений этих проблем.

192. Завершая еще одно десятилетие и начиная другое десятилетие, мы считаем, что у нас есть достаточно планов для решения наших проблем. Сейчас от международного сообщества требуется найти необходимую политическую волю для того, чтобы превратить эти планы в конкретные действия. Именно такова задача 80-х годов, и мы верим в то, что, только позитивно откликнувшись на эту задачу, человек может сохранить свое существование на следующее столетие. Мы обязаны этим самим себе и последующему поколению.

193. Г-н ТОРН (Люксембург) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, мне очень приятно самым сердечным образом поздравить вас с избранием в качестве Председателя тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше избрание на этот высокий пост доставляет нам большую радость, поскольку мы видим в вас уважаемого представителя дружественной африканской страны, а ваш опыт в Организации Объединенных Наций предвещает успех этой сессии Ассамблеи.

194. Мы хотели бы также поблагодарить вашего предшественника, бывшего Председателя г-на Льевано, за то, как он руководил работой тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

195. Мы хотели бы также обратиться к Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму. За пос-

ледние 10 лет я конструктивно и дружески сотрудничал с ним в различных форумах. Я давно восхищаюсь его способностями искусного дипломата, посвятившего себя благородному делу человечества. Вряд ли есть необходимость вновь говорить о полном доверии правительства Люксембурга и о полной поддержке моей страны его продолжающихся неустанных усилий в деле осуществления идеалов нашей Организации.

196. Я хотел бы также поздравить сто пятьдесят второго члена Организации Объединенных Наций — государство Сент-Люсию, которое отвечает всем требованиям Устава и, таким образом, подтверждает принцип универсальности нашей Организации. Выражая этому еще не окрепшему государству и его руководителям наши сердечные поздравления, я хотел бы заверить их в нашем полном сотрудничестве в деле достижения целей и идеалов этой Организации.

197. Год назад, выступая с этой трибуны¹⁶, я стремился проявить определенный оптимизм в отношении положения в мире. Это чувство надежды основывалось на том факте, что наши народы окончательно поняли выгоды и преимущества диалога и, кажется, окончательно отказались от политики чистой конфронтации.

198. Но сегодня, хотя диалог и продолжается во многих областях, мы вынуждены признать, что международная арена, где мы являемся и действующими лицами, и зрителями, по-прежнему чревата напряженностью в политическом, военном и экономическом отношениях.

199. Однако я не хотел бы впасть в пессимизм, который был бы болезненным для меня и никому не принес бы пользы. Разрешите мне кратко остановиться на отдельных проблемах, которые, по-видимому, представляют собой потенциальную угрозу всем нам и, следовательно, заслуживают пристального внимания Генеральной Ассамблеи в ближайшие месяцы, если мы хотим признать их существование.

200. Наше беспокойство в отношении существования напряженности прежде и сейчас проистекает, с нашей точки зрения, главным образом из-за определенного зстоя, отсутствия конкретных результатов и отказа пойти на компромисс в переговорах по главным вопросам.

201. Разрешите мне сначала коснуться многочисленных горестных проблем на юге Африки, где в течение долгого времени существуют горе и несправедливость. Предыдущий оратор выступал очень красноречиво в отношении этой части земного шара. Эти проблемы обусловлены как существованием философии, которая противоречит природе человека, так и вооруженными конфликтами, которые каждый день требуют новых жертв.

202. Единодушное принятие решения Советом Безопасности, которое должно привести Намибию к независимости, вселило в нас огромную надежду; однако сегодня мы вынуждены признать, что эта надежда не оправдалась, и те результаты, которых мы могли бы ожидать, не достигнуты. Конечно,

¹⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пленарные заседания, 9-е заседание, пункты 2—36.*

благодаря непрерывным усилиям, особенно со стороны пяти западных держав, которые стоят за этой многообещающей инициативой, был достигнут некоторый прогресс. Поддержка «прифронтовых» африканских стран — включая вашу, г-н Председатель, — явилась ценным элементом в деле достижения компромисса. Нельзя забывать и о неустанных усилиях Генерального секретаря и его близких помощников. С этой трибуны я хотел бы выразить мое глубокое восхищение их поистине сизифовым трудом в прошедший год. У других, конечно, не хватило бы мужества отражать столько ударов и не впасть в отчаяние. Благодаря главным образом их стойкости у нас сегодня все еще есть надежда, что мы найдем справедливое решение проблемы независимой Намибии.

203. А теперь я хотел бы перейти к другой части юга Африки, которая явилась ареной многих конфликтов, — к Зимбабве — Родезии. В первую очередь я хотел бы искренне поздравить с исторической инициативой премьер-министра Соединенного Королевства г-жу Маргарет Тэтчер и министра иностранных дел, моего коллегу лорда Питера Каррингтона.

204. Конференция в Лондоне продолжается уже пятую неделю. Все стороны сидят за одним столом переговоров. Это позитивный момент, и мы горячо надеемся, что дополнительное время на обдумывание, которое они взяли, еще больше приблизит их, а также, я надеюсь, подведет ближе к общей цели, каковой являются независимость и мир в этой части Африки. Пусть все, кто сегодня принимает участие в переговорах, осознают свою ответственность перед своими согражданами, у которых нет других желаний, кроме как наконец обрести мир, жизнь без нищеты, страданий и несправедливости.

205. Возвращаясь к вопросу о Южной Африке, я искренне сожалею, что правители этой страны ничего не делают для того, чтобы изменить противоестественную политику апартеида. Казалось бы, что обмен мыслями по вопросу о системе продолжается, так же как и напряженный спор в отношении второстепенных проблем, но мы все еще далеки от той основной реформы, которая может сделать Южную Африку страной, уважающей права человека и основные свободы. Сколько же времени, спросил бы я, потребуется руководителям этой страны, прежде чем они поймут, что политика апартеида не только в корне нереалистична, но и противоречит основным правам человека? И вновь я хотел бы предложить международному сообществу оказать полную поддержку тем, кто мирными средствами пытается изменить это печальное положение дел.

206. Осенью прошлого года мы были полны надежд, что в результате соглашений, вытекающих из Кэмп-Дэвидских переговоров, наконец лед тронется и можно будет наслаждаться миром на Ближнем Востоке. Что касается прямых отношений между Израилем и Египтом, то, вероятно, процесс, начатый в Кэмп-Дэвиде, развивается довольно удовлетворительно.

207. Разумеется, прогресс, достигнутый между этими двумя странами по нормализации положения, может встретить только поддержку с нашей стороны, как и каждый шаг по направлению к миру, каким бы малым он ни был. Таким образом,

Египет и Израиль доказали, — если в этом была какая-то необходимость, — что политическая решимость ответственных государственных деятелей способна преодолеть все препятствия путем переговоров.

208. С другой стороны, необходимо признать, что слишком много вопросов, аспектов вопросов, затрагивающих стороны, остаются нерешенными. До тех пор, пока существует хотя бы одна серьезная проблема на Ближнем Востоке, эта часть мира будет продолжать оставаться источником напряженности.

209. Общая позиция девяти стран — членов Европейского сообщества была определена несколько дней назад исполняющим обязанности нашего президента, моим коллегой ирландским министром иностранных дел г-ном Майклом О'Кеннеди [8-е заседание, пункты 1—53], и поэтому мне нет необходимости возвращаться к деталям этого вопроса. Я хотел бы подчеркнуть абсолютную необходимость того, чтобы переговоры велись со всеми заинтересованными сторонами, без исключения. Ведутся переговоры с самого начала на глобальной или на отдельной основе — это только вопрос процедуры.

210. Сепаратные дискуссии, будь они следующими одна за другой или одновременными, позволяют определять трудности, а поэтому дают лучшие возможности для достижения успеха. Многочисленные аспекты предоставляют и многочисленные возможности, но важно, чтобы ни одна сторона не исключалась априори. Ясно, что это прежде всего относится к палестинцам, имеющим законное право участвовать в процессе, который должен привести к миру. Они также имеют полное право назначать тех представителей, которым они доверяют. Если такого представителя они видят в ООП, то мне представляется нереалистичным игнорировать такой выбор. В конце концов, выбор представителя является исключительным правом соответствующей стороны, и он зависит от нее, а не от ее партнера по переговорам.

211. Равным образом совершенно неприемлемо, что кое-кто выступает, по-видимому, за уничтожение государства Израиль. Израиль имеет право существовать в условиях мира, в которых он не будет постоянным предметом враждебности со стороны своих соседей. Игнорировать эти исторические реальности, ясно и неоднократно отраженные в резолюциях нашей Организации, — значит, на мой взгляд, не только занять нереалистичную позицию, но и бросить опасный вызов самому авторитету Организации Объединенных Наций.

212. Поэтому выдвижение предварительных условий, а затем требование об исключении определенных вопросов служат только бесконечной отсрочке переговоров. Я серьезно надеюсь на то, что Генеральная Ассамблея использует время, посвященное рассмотрению ближневосточного конфликта, на то, чтобы прийти к решению на основе конструктивного и мирного обсуждения проблемы.

213. Аналогичная напряженность, являющаяся результатом аналогичных нарушений Устава, уже на протяжении нескольких месяцев существует в Юго-Восточной Азии. Наша Организация не смогла правильно реагировать на явные акты агрессии,

которые в дополнение к огромным человеческим жертвам и экономическому опустошению также вызвали огромный поток «беженцев», как их неправильно называют. Эти люди называются «беженцами» из жалости, но я хотел бы знать, где то место, куда они бегут? Где они найдут уважение их основных прав? Кто даст им приют? Это лучшее, на что могут надеяться наиболее счастливые из них. Но ничто никогда не заменит им собственный дом, и особенно землю их предков.

214. Эти люди — не беженцы в полном смысле слова. Они — беглецы, это отчаявшиеся люди, подвергающиеся возмутительному шантажу. Действительно, зачем в этом разграниченном мире установлены границы, если мы постоянно являемся свидетелями последствий религиозной, этнической или расовой несовместимости? Неужели вскоре возникнет новая философия, согласно которой некоторые руководители будут иметь право требовать перемещения миллионов людей по причинам, которые являются нарушением и нашего Устава, и Всеобщей декларации прав человека? Я надеюсь, что каждый из нас задумается над тем, к чему это может привести.

215. Люксембург радуется тому, что своим участием в Женевском совещании он смог поддержать прекрасную гуманитарную инициативу Генерального секретаря. Я заверяю его в том, что мы и впредь в пределах наших ограниченных возможностей как небольшая страна будем делать все от нас зависящее, чтобы, руководствуясь чувством человеческой ответственности, облегчить хоть как-то судьбу этих людей.

216. Перед лицом таких страданий и несчастий невозможно читать о том, какие колоссальные средства затрачиваются различными странами в области вооружений. Несмотря на широкий консенсус на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, вселившей в нас надежду и оптимизм, невзирая на второй договор по ОСВ, который, как мы надеемся, вскоре будет заключен между двумя сверхдержавами, сумма затрат на вооружения во всем мире постоянно растет.

217. Несколько лет назад говорили о 200 млрд. долларов США, но сейчас эта цифра увеличилась до 400 млрд. долларов США. Когда же мы сможем положить конец этому коллективному безумию, этой необузданной гонке вооружений? Несколько дней назад с этой же трибуны Его Святейшество папа Иоанн Павел II, выступая в Генеральной Ассамблее [17-е заседание] и говоря о бессмысленном накоплении средств уничтожения, обратился к миру с призывом отказаться от гонки вооружений, если мы хотим сохранить уважение в глазах наших потомков.

218. Переходя к проблемам мировой экономики после того, как я был вынужден представить довольно безотрадную картину в политических вопросах, я бы с удовольствием высказал немного осторожного оптимизма. К сожалению, жестокая реальность не позволяет сделать это.

219. Я охотно соглашаюсь с тем, что неблагоприятное положение в мировой экономике наблюдается у нас уже довольно давно. Было время, когда люди надеялись на скромное улучшение, но след-

ствие более медленных, чем ожидалось, темпов роста, слишком сильной инфляции и всевозрастающей безработицы в этом году все наши надежды на восстановление, по крайней мере на медленное, но верное восстановление, рухнули.

220. Кто же виноват в этом? Кто за это отвечает? Естественно, что такой вопрос возникает неизбежно. Немедленно каждый начинает обвинять другого. Однако мне представляется тщетным пытаться искать козла отпущения. Во-первых, таким образом мы никогда не придем к соглашению, а, во-вторых, вряд ли это будет содействовать решению наших нынешних проблем. Кроме того, такая позиция явилась бы отрицанием взаимозависимости народов, и это касается народов как промышленно развитых, так и развивающихся стран. Поэтому я воздержусь от каких-либо подразделений или идеологических квалификаций.

221. Разве в данном случае мы имеем дело не с неточной оценкой глобального положения в наших странах, с одной стороны, и фрагментарным подходом к странам-производителям и странам-потребителям — с другой? Рассмотрим же эти недостатки и признаем, что все мы зависим друг от друга.

222. Мое правительство твердо верит во взаимозависимость всех стран мира, и особенно во взаимозависимость экономики всех стран. Вот почему мы пытались заключить соглашения о двустороннем сотрудничестве в рамках европейских сообществ, о чем ранее уже говорил мой друг и коллега представитель Ирландии.

223. В политике, как и в экономике, недостаточно одной доброй воли. В качестве примера я хотел бы привести возобновление Конвенции Ломе¹⁷, в которой воплощено сотрудничество между Европейским сообществом и странами Африки, Карибского бассейна и района Тихого океана. С самого начала действия этой Конвенции моя страна, учитывая свои ограниченные возможности в двустороннем плане, явилась одним из самых ярых сборщиков такой формы сотрудничества, которая тогда называлась «ассоциацией». Мы считали это новейшим средством ведения переговоров между суверенными государствами на основе равенства.

224. К сожалению, если девять государств — членов Европейского экономического сообщества своими уступками не всегда полностью оправдывали ожидания африканских стран Карибского бассейна и бассейна Тихого океана, то это — результат трудного реального положения. Однако можно заверить, что девять стран пошли на очень существенные и часто превышающие их возможности уступки.

225. Правда, что ни Комитет полного состава, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, ни Комитет по новой международной стратегии развития, ни даже пятая сессия ЮНКТАД до сих пор не привели к удовлетворительным для всех результатам. Однако я убежден в том, что по мере того, как мы будем лучше понимать идею взаимозависимости, что произойдет неизбежно, мы сможем приблизить

¹⁷ Конвенция Ломе, подписанная между АКТ и ЕЭС в Ломе 28 февраля 1975 года. Текст см. документ А/АС.176/7.

возможность подлинного конструктивного диалога между нашими странами, который приведет к всеобщей гармонии интересов. Однако для этого каждая сторона должна проявить чувство реализма и должна ограничиваться серьезными и деловыми предложениями, которые могут привести к положительным результатам.

226. Будем же вместе конструктивно идти к этой благородной цели. Предоставим всем нашим народам возможность существования в условиях уважения достоинства, свободы и мира, на основе справедливого распределения богатств мира. Я хотел бы здесь выразить надежду на то, что посвященная развитию специальная сессия Генеральной Ассамблеи в 1980 году достигнет решающего прогресса на благо всех народов.

227. Мы все можем быть удовлетворены существенным прогрессом, достигнутым в ходе третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

228. Под энергичным руководством моего друга Председателя Гамильтона Ширли Амерасингхе эта Конференция достигла такой стадии, что сейчас мы можем надеяться на завершение переговоров в течение года. Если это будет достигнуто, это будет уникальное достижение в анналах нашей Организации. Ответственность, возлагаемая на нас сейчас и в ближайшем будущем, велика. Безусловно, идея заключается не в том, чтобы подписать конвенцию такого масштаба, а в том, чтобы каждый из нас выполнял ее. Для того, чтобы эта конвенция была приемлемой, она должна быть осуществимой. Права человека не должны ограничиваться исключительно политическими и гражданскими свободами.

229. Его Святейшество папа Иоанн Павел II подчеркнул тот факт, что права человека неделимы. Со своей стороны я полностью подписываюсь под этим. Свобода, независимость и права человека — политические и экономические — особенно дороги нам, поскольку мы являемся небольшой страной. Если некоторым из нас иногда кажется, что мы придаем этому слишком большое значение, то можете быть уверены, что мы не стремимся навязывать свое мнение другим странам с иными системами, а просто страдаем вместе с теми, к неделимым правам которых относятся с презрением. Такова наша позиция, и, поверьте мне, она является искренней и честной и никоим образом не является результатом каких-либо скрытых политических мотивов.

230. Делать обзор международного положения в данной высокой Ассамблее и делать его с точки зрения такой небольшой страны, как Люксембург, поверьте мне, не всегда легко. Конечно, мало приятного в том, чтобы в одиннадцатый раз

представлять эту довольно неприглядную картину, как я только что сделал. Но, поскольку мы все верим в Организацию Объединенных Наций и в разум народов, ее составляющих, мы считаем, что всегда лучше дать неприкрашенную картину существующих проблем в надежде на то, что мы все вместе сможем найти объективные решения, чем смириться с положением, при котором эти проблемы постоянно, изо дня в день, усугубляются.

231. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Работа нашей сессии набирает полный ход, и я знаю, что представители сталкиваются с многочисленными проблемами, связанными со временем. И, тем не менее, Генеральная Ассамблея, ее пленарные заседания — это наш главный парламентарный орган, и я хотел бы вновь обратиться с призывом ко всем представителям относиться к заседаниям Генеральной Ассамблеи с тем большим вниманием, которого они заслуживают.

232. К сожалению, у нас было несколько случаев, когда мы запаздывали с открытием заседаний из-за отсутствия кворума. За это в течение дня приходится расплачиваться ораторам, которые вынуждены выступать с заявлениями позже, чем это было предусмотрено. Я хотел бы вновь призвать все делегации постараться быть на своих местах к намеченному времени открытия заседания.

День памяти Шри Джаяпракаша Нараяна, Индия

233. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем закрыть заседание, я хотел бы, пользуясь данной возможностью, выразить делегации Индии и через нее правительству и народу Индии наше глубокое соболезнование по поводу кончины вчера одного из самых почитаемых руководителей Индии — Шри Джаяпракаша Нараяна. Джи-Пи, как его тепло называли в народе, был выдающейся личностью в национальной жизни Индии. Рано начав активную деятельность в движении Индии за независимость, которым руководил великий индийский лидер Махатма Ганди, Шри Джаяпракаш Нараян всю свою жизнь посвятил служению своему народу, и особенно бедным и обездоленным. Он олицетворял могучий моральный поход против несправедливости, в какой бы форме она ни проявлялась. Он неутомимо стремился к достижению этой цели, когда занимался политической деятельностью, и долгое время после того, как перестал участвовать в политической жизни партии. С его кончиной Индия потеряла одного из самых уважаемых и чтимых национальных руководителей. Он был замечательным лидером огромного нравственного воздействия, и мы многое потеряли с его уходом.

Заседание закрывается в 13 час. 20 мин.